

# MITTEILUNGSBLATT

DER STADT TERNITZ

2021

## *Großer Ansturm auf fixe Teststraße*



Jeden Montag und Mittwoch  
von 16.00 - 20.00 Uhr

Nach der Einrichtung von Teststraßen  
in der Mehrzwecksporthalle, hat die  
Stadtgemeinde Ternitz seit 25. Jänner  
2021 eine fixe Teststraße am

**Hans Czettel-Platz 2**

(gegenüber dem Rathauseingang) ein-  
gerichtet.

Aufgrund der von der Bundesregierung  
angeordneten Eintrittstestungen für  
diverse Dienstleistungsbetriebe, wie  
zum Beispiel Friseursalons, war der  
Ansturm in den letzten Wochen enorm.

Fortsetzung Seite 4

# BlöZinger

## ZEIT



**FR 23.04.2021**  
**20.00 / Stadtkino Ternitz**

Eintritt: VVK € 22,- / AK € 25,-

AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.  
Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket



Bürgermeister  
Rupert Dworak

### Geschätzte Gemeindebürgerinnen, werte Gemeindebürger!

#### COVID-19-Pandemie

##### Teststraßen

Die Stadtgemeinde Ternitz hat gegenüber dem Stadtamt am Hans Czettel-Platz 2 fixe Teststraßen eingerichtet. Hier werden jeden Montag und Mittwoch in der Zeit von 16.00 bis 20.00 Uhr Testungen von MitarbeiterInnen des Arbeitersamariterbundes Ternitz-Pottschach angeboten. Zu jedem Termin werden hier durchschnittlich 500 bis 600 Personen getestet.

Für Personen mit Gehbehinderung können wir in Absprache mit dem ASBÖ Ternitz-Pottschach individuel-

le Test-Termine vereinbaren. Melden Sie sich diesbezüglich bitte bei unserer Bürgerservicestelle im Rathaus unter 02630/38240 DW 13.

##### Impfstraßen

Nachdem wir befürchtet haben, dass Impfungen in den Arztordinationen nicht ausreichen werden, haben wir in Abstimmung mit den Ternitzer Hausärzten die Einrichtung von Impfstraßen vorbereitet. Bereits vor Wochen haben wir an Notruf Niederösterreich gemeldet, dass die Stadtgemeinde Ternitz bereit ist, Impfstraßen einzurichten. Dadurch wäre es, so wie bei den Teststraßen in der Mehrzwecksporthalle möglich, eine große Anzahl an Schutzimpfungen durchzuführen.

Bislang sind jedoch bis zur Drucklegung des Mitteilungsblattes ausschließlich Impfungen in Arztordinationen erlaubt. Sobald Impfungen auch in Impfstraßen zugelassen sind und genügend Impfstoff zur Verfügung steht, werden wir diese betreiben.

##### Rechnungsabschluss

Wie befürchtet, hat sich die COVID-19-Pandemie massiv auf den Rechnungsabschluss des Vorjahres

ausgewirkt. Vor allem die Ertragsanteile sind um beinahe 1,5 Mio Euro eingebrochen. Die dadurch entstandene Finanzlücke konnte mit Rücklagenentnahmen und Förderungen des Bundes und Landes einigermaßen kompensiert werden.

Erfreulich, dass trotz schwieriger Rahmenbedingungen die Schulden der Stadt weiter gesenkt werden, und die begonnenen großen Bauvorhaben fortgeführt werden konnten.

Für Juni ist der erste Nachtragsvorschlag vorgesehen, wo speziell für den Sozialbereich sowie für Personen, die unsere Unterstützung brauchen, Mittel zur Verfügung gestellt werden.

Nachdem wir auch für das Jahr 2021 keine deutliche Besserung erwarten, werden wir die sparsame Finanzpolitik der letzten Jahre fortführen und uns ausgabenseitig auf notwendige Investitionen beschränken.

##### Bleiben Sie gesund!

Herzlichst Ihr Bürgermeister

Rupert Dworak

# Inhalt:

- KOMMUNALES	SEITE 02 - 07
- WIRTSCHAFT	SEITE 08 - 12
- SOZIALES	SEITE 13 - 15
- UMWELT	SEITE 16 - 19
- BILDUNG	SEITE 21 - 22
- SPORT	SEITE 23
- KULTUR	SEITE 24
- VERANSTALTUNGSKALENDER	SEITE 25 - 28
- GRATULATIONEN / EHRUNGEN	SEITE 29 - 30
- BLAULICHT	SEITE 31 - 34
- STELLENAUSSCHREIBUNGEN	SEITE 35 - 36



Gedruckt nach den Richtlinien des Österreichischen Umweltzeichens, UW 924

Impressum: Eigentümer; Verleger und Herausgeber: Stadtgemeinde Ternitz; Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Rupert Dworak; Redaktion: Robert Unger, alle 2630 Ternitz, Hans Czettel-Pl. 1, Telefon 02630/38240 DW 20, e-mail: buergermeister@ternitz.at oder robert.unger@ternitz.at.; Produktion: Mangold & Kovac GesmbH.

## GROSSER ANSTURM AUF FIXE TESTSTRASSE



Foto: LAbg. Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald mit Sanitätern des Arbeitersamariterbundes Ternitz-Pottschach

Die fixe Teststraße am Hans Czettel-Platz 2 (gegenüber dem Rathaus-Eingang) ist jeden Montag und Mittwoch von 16.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Personen mit schwerer Gehbehinderung können sich an unsere Bürgerservicestelle im Rathaus wenden (02630/38240 DW 13), um einen individuellen Testtermin zu vereinbaren.

Bitte bringen Sie zur Testung Ihre e-Card und einen Lichtbildausweis mit! Die einmalige Anmeldung erfolgt über die Homepage

[www.testung.at/anmeldung](http://www.testung.at/anmeldung)

Natürlich können Sie sich auch vor Ort anmelden, aber wer das Online-Anmeldeformular bereits vorab ausfüllt, trägt maßgeblich dazu bei, lange Wartezeiten zu vermeiden.

An den beiden Wochenenden im Dezember und Jänner wurden in den Teststraßen der Mehrzwecksporthalle insgesamt mehr als 7.000 Personen getestet.

Die fixen Teststraßen am Hans Czettel-Platz 2 werden pro Termin von rund 600 Personen genutzt.

„Mein Dank gilt den freiwilligen

Helfern und MitarbeiterInnen des Arbeitersamariterbundes Ternitz-Pottschach, die sowohl die Registrierung, die Testungen und die Auswertung perfekt organisiert haben“, so LAbg. Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald.



### Die Impfstrategie des Bundes

Derzeit wird ausschließlich die Bevölkerungsgruppe der über 80-Jährigen geimpft.

Die Voranmeldung der Bevölkerung für eine Impfung erfolgt aus-

schließlich über das zentrale Buchungsportal von Notruf NÖ unter [www.impfung.at/vorregistrierung](http://www.impfung.at/vorregistrierung).

Zur konkreten Buchung eines Impftermins muss die in Frage kommende Bevölkerungsgruppe zu fix vorgegebenen Zeiten erneut online auf

[www.impfung.at/termin](http://www.impfung.at/termin)

ihre Termine für die erste und zweite Teilimpfung buchen.

Es werden jedoch nur so viele Impftermine freigeschaltet, so viel Impfstoff auch tatsächlich zur Verfügung steht.

### Impfstraßen in Ternitz

Derzeit sind Impfungen ausschließlich in Arztpraxen erlaubt. Nachdem wir befürchtet haben, dass Impfungen in den Ordinationen nicht ausreichen werden, haben wir in Abstimmung mit den Hausärzten die Einrichtung von Impfstraßen angeboten und an Notruf NÖ gemeldet.

Dadurch wird es möglich sein, so wie bei den Teststraßen in der Mehrzwecksporthalle, eine große Anzahl an Corona-Schutzimpfungen durchzuführen.

Sobald ausreichend Impfstoff zur Verfügung gestellt und die Freigabe für unsere Impfstraße erteilt wird, werden wir diese betreiben.

Allerdings sind auch hier Impfungen immer nur für die gerade freigeschaltete Bevölkerungsgruppe möglich. Eine Bevorzugung von Einwohnern der eigenen Gemeinde oder anderer Personengruppen als im Impfplan vorgesehen ist ausdrücklich nicht möglich.

Sobald die Genehmigung zum Betrieb der Impfstraße vorliegt, werden wir unsere Bevölkerung umgehend informieren. ■

## COVID-TESTSTATIONEN BEZIRK NEUNKIRCHEN

Gemeinde	Testort	Inbetriebnahme	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Aspang-Markt	Gemeindeamt, Hauptplatz 12	ab 15.02.	08:00-11:00 14:00-18:00		17:00-19:00		17:00-19:00		
Sreiteneu	Steinfeldeneum, Kirchplatz 7	24.02.			16:00-18:00 ab 24.02.				
Gloggnitz	Altes Rathaus, Schulgasse 4	26.01.		14:00-18:00			16:00-20:00		
Grimmenstein	Gemeindeamt, Rathausplatz 1	09.02.		16:00-18:00		8:00-10:00			
Grünbach	Barbarahalle, Schulgasse 12	11.02.				16:00-18:00			
Höflein	Gemeindeamt, Am Johannesstollen 1	01.02.	16:00-18:00						
Kirchberg/Wechsel	Gemeindeamt, Markt 63	28.01.		16:00-19:00		16:00-19:00			16:00-19:00
Mönchikirchen	Gemeindeamt, Mönchhäuser 18	01.02.	15:00-17:00 ab 01.02.						
Natschbach	Gemeindeamt, Lopenbachstr. 20	10.02.			8:00-12:00				
Neunkirchen	Hallenbad, Am Erholungszentrum 8	26.01.		7:00-17:00		7:00-15:00		09:00-12:00	
Payerbach	Gemeindeamt, Onytlau 7	04.02.				16:00-19:00		8:00-11:00	
Pitten	Gemeindeamt, Marktplatz 1	16.02.		16:00-19:00		16:00-19:00			
Fuchberg/Schneeberg	Schneebühnhalle, Stöcklgrasse 3	08.02.	15:00-18:00		14:30-16:30				
Reichenau/Rax	Schloss Reichenau, Schlossplatz 9	08.02.	07:00-10:00		07:00-10:00				
Scheiblingkirchen	Hallenbad, Badgasse 100	02.02.		14:00-17:00 ab 02.02.					
Schwarzaun/Geb.	Gemeindeamt, Markt 60	08.02.	12:00-13:00 16:30-17:00			12:00-13:00	12:00-13:00		
Schwarzaun/Söfled	Herzog v. Parma Saal, Neunkirchner Str. 110	01.02.	15:00-18:00						
Seebenstein	Gemeindeamt, Marktstraße 21	01.02.	17:00-19:00						
Semmering	Gemeindeamt, Hochstraße 1	08.02.	07:30-10:00						
St. Egyden	Gemeindezentrum, Egidplatz 1	ab 19.02.		15:00-18:00			15:00-18:00		
Thomasberg/Edlitz	Thomasberg, Markt 26	10.02.			15:00-18:00				
Ternitz	Stadtkrankenhaus, Hans Czettel-Platz 2	25.01.	16:00-20:00		16:00-20:00				
Warth	Gemeindeamt, Marktplatz 2	04.02.				16:00-19:00			
Wimpassing	Foyer Sporthalle, Bundesstraße 42	08.02.	07:00-11:00		07:00-11:00				

## DIE COVID-19-ENTWICKLUNG IN TERNITZ

Nachfolgend die Entwicklung der Corona-Infektionen der letzten Monate in der Stadt Ternitz:

Datum	Positiv	Genesen	Verstorben
23.12.2020	24	366	9
25.12.2020	23	371	9
29.12.2020	19	380	9
01.01.2021	32	389	9
03.01.2021	38	390	9
04.01.2021	38	391	9
05.01.2021	37	393	9
06.01.2021	38	395	9
10.01.2021	32	409	9
11.01.2021	29	414	9
14.01.2021	26	424	9
18.01.2021	24	431	9
19.01.2021	21	435	9
20.01.2021	23	437	10
22.01.2021	19	442	11
26.01.2021	15	450	11
30.01.2021	15	457	11

Datum	Positiv	Genesen	Verstorben
31.01.2021	14	458	11
01.02.2021	13	460	11
04.02.2021	14	462	11
07.02.2021	17	465	11
08.02.2021	14	468	11
10.02.2021	18	468	11
12.02.2021	18	472	11
14.02.2021	19	473	11
16.02.2021	24	475	11
17.02.2021	27	476	11
18.02.2021	32	476	11
20.02.2021	30	482	11
21.02.2021	29	484	11
22.02.2021	28	486	11
23.02.2021	31	487	11
25.02.2021	39	491	11
27.02.2021	43	497	11

## JUNGES WOHNEN IN DER KARL WALDBRUNNER WHA

**Die jahrelange gute Zusammenarbeit mit der Stadtgemeinde Ternitz ist uns als gemeinnütziges Wohnbauunternehmen EGW Heimstätte sehr wichtig.**

Da her freut es uns besonders, dass wir Anfang Dezember 2020 unsere neue moderne Wohnhausanlage mit 15 Wohnungen an die neuen BewohnerInnen übergeben konnten. Die 2- und 3-Zimmer Wohnungen mit Balkonen bzw. Eigengärten, die barrierefreie Ausgestaltung des Gebäudes sowie der großzügige Fahrrad- und Kinderwagenabstellraum und die Waschküche sprechen vor allem die jungen BewohnerInnen in Ternitz an.

„Es ist uns wichtig, in die Zukunft zu blicken und mit der Errichtung eines modernen Niedrigenergiehauses nicht nur den hohen ökologischen Maßstäben sondern auch dem Anspruch an aktuelle Wohnstandards gerecht zu werden“, so Geschäftsführer Fritz Kittel.

Das vom Architekturbüro Teynor Schmidt Architects ZT GmbH geplante Bauvorhaben wurde unter Inanspruchnahme der Wohnbauförderung des Landes NÖ mit Gesamtbaukosten in der Höhe von ca. 1,8 Mio. errichtet. Aus diesem Grunde haben die Abgeordneten zum NÖ Landtag Hermann Hauer und Vizebgm. Mag. Christian Samwald gemeinsam mit Bürger-

meister Rupert Dworak unter Einhaltung der Covid-19 Vorschriften symbolisch einen Schlüssel an die Mieter übergeben. ■



Foto: LAbg. Hermann Hauer, Mag. Fritz Kittel (Geschäftsführer EGW Heimstätte), LAbg. Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald, Bürgermeister Rupert Dworak mit den neuen Mietern Indira und Mirsad Kanjic mit Sohn Dalmin.

## EIN NEUES KONZEPT FÜR DIE SCHWARZA

**In einem 3-stündigen Austausch wurde am 11. Februar 2021 unter Einhaltung der Corona-Maßnahmen nach einem Lokalaugenschein im Ternitzer Gemeindeamt unter der Leitung von Umweltschutz Herr DI Herbert Beyer die Maßnahmen des Schwarza-Wasserverbandes für 2021, mit den Wünschen der IG Schwarza über die möglichst weitreichende Erhaltung der ursprünglichen Pflanzen und Tierwelt besprochen.**

Am Ende des Meetings wurde ein für alle annehmbarer Kompromiss gefunden.

Die Anlandungen im Bereich Markus Grabner Brücke bis Rasner E-Kraftwerk (circa 500 Meter) werden ausgebagert und alle Bäume und Pflanzen die im Flussbett stehen werden entfernt. Am linken Uferbereich werden der Obmann des Schwarza-Wasserverbandes, Stadtrat Gerhard Windbichler, und der Obmann der IG Schwarza, Hannes Kernbeis, die schützenswerten

Bäume kennzeichnen um diese zu erhalten. Die Arbeiten begannen am 15. Februar und sollen bis Mitte Mai abgeschlossen werden.

Für die Zukunft wurde vereinbart, dass der Obmann des Schwarza-Wasserverbandes, nach der Festlegung der nötigen Maßnahmen an der Schwarza, mit dem Obmann der IG Schwarza Kontakt aufnimmt und die Maßnahmen bespricht.

### Hochwasserschutz

Um den 100-jährigen Hochwasserschutz (HQ 100, 380m<sup>3</sup>/sec) zu gewährleisten, müssten alle Bäume und Pflanzen im Fluss vom Ursprung bis zur Einmündung in die Leitha laut den vorliegenden Bescheiden (Bescheide aus dem Jahre 1936-1977) entfernt werden. Des Weiteren müssen alle Anlandungen im Flussbett ausgebagert werden. Auf Grund der finanziellen Möglichkeiten des Schwarza-Wasserverbandes können immer nur Teilschnitte der Schwarza bearbeitet werden.

### Abteilung Wasserbau des Landes Niederösterreich

In der Besprechung/Begehung vom 11.2.2021 wurde von Herrn DI Robert Nock festgestellt, dass die Bescheide aus dem vorigen Jahrhundert Rechtskraft besitzen.

Bis Ende 2022 wird für die Schwarza ein Gefahrenzonenplan durch die WA3 erstellt. Ziel ist es, aufbauend auf den erstellten Gefahrenzonenplan, ein umfassendes Gewässerbetreuungs-konzept bis 2023 für die Schwarza zu erstellen. Die Abteilung WA3 der NÖ Landesregierung wird dieses Projekt mit Priorität behandeln. ■



Foto: Obmann Hannes Kernbeis, Dunja Spies, Obmann Stadtrat Gerhard Windbichler, Bürgermeister Rupert Dworak

## RECHNUNGSABSCHLUSS 2020

**Die Stadtgemeinde Ternitz investierte trotz COVID-Krise € 4,1 Mio. in die regionale Wirtschaft.**

Der Rechnungsabschluss für das Jahr 2020 ist fertiggestellt. Planten die Verantwortlichen der Stadtgemeinde Ternitz beim Budgetvoranschlag 2020 noch mit einem moderaten Wirtschaftswachstum und einer Steigerung der Ertragsanteile um 3 Prozent, hat die COVID-19-Pandemie ab März 2020 alles über den Haufen geworfen.

Finanzstadtrat KommR Peter Spicker: „Während die Kommunalsteuer im letzten Jahr noch sehr stabil geblieben ist, sind die Ertragsanteile um € 1.492.000 eingebrochen. Dank einer sehr verantwortungsvollen Finanzpolitik in den letzten Jahren konnten wir durch Rücklagenentnahmen und Förderungen des Bundes und Landes NÖ das Jahr 2020 einigermaßen gut abschließen.“

Die Rücklagen sanken von € 6,4 Mio. auf € 3,5 Mio. Dabei konnten die Schulden bei Banken und dem Land NÖ von € 14,8 Mio. auf 13,8 Mio. verringert werden.

Dennoch wurde kräftig in die regionale Wirtschaft investiert, um Arbeitsplätze abzusichern und Zukunftsprojekte voran zu treiben. Für den Straßenbau wurden € 1,6 Mio. ausgegeben, in den Bau der

neuen Feuerwehrehäuser in Rohrbach und Putzmannsdorf wurden € 1 Mio. investiert, wobei hier rund € 1.555.000 aus dem kommunalen Investitionspaket des Bundes ausverhandelt wurden.

Bgm. Rupert Dworak: „Es ist mir mit großer Unterstützung von LAbg. Vizebgm. Mag.

Christian Samwald gelungen, vom Land NÖ € 250.000 für den Straßenbau und € 260.000 für das FF Haus in Rohrbach zu erhalten.“

### Weitere wichtige Investitionen 2020 im Einzelnen:

Gemeindestraßen € 1,6 Mio., Bauhof € 266.000, Kanalnetz € 153.000, Grundankäufe € 243.000, Sanierung Gebäude € 171.000, Dachsanierung inklusive Photovoltaikanlage VS St. Lorenzen 209.000, Sanierung Sporthalle € 299.000, Bahnhofsanlagen € 51.000.

Im Jahr 2020 wurde das Rechnungswesen auf eine doppelte Buchhaltung umgestellt. Bei der Bewertung aller Gebäude, Wohnungen, Kindergärten, Schulen sowie der Anlagen und Einrichtungen der Stadtge-



Foto: Finanzstadtrat KommR Peter Spicker, Bürgermeister Rupert Dworak und Kassenverwalterin Marion Handler

meinde konnte ein Vermögenswert von € 71,3 Mio. per Jahresende errechnet werden.

„Das ist eine Summe, die uns zeigt, wieviel die Stadtgemeinde Ternitz in den letzten Jahren und Jahrzehnten geschaffen hat. Am Immobilienmarkt ist natürlich ein Großteil der Vermögenswerte schwer oder nicht veräußerbar“, so StR Peter Spicker.

Der Ausblick für 2021 bleibt sehr verhalten, da derzeit durch rückläufige Wirtschaft, hohe Arbeitslosigkeit und die vielen Arbeitnehmer in Kurzarbeit die Einnahmen der Stadtgemeinde weiter schrumpfen. „Deshalb bitte ich um Verständnis, dass wir Investitionen zurückstellen müssen und heuer auf der Ausgabenbremse stehen“, so Bgm. Rupert Dworak. ■

## BEREITSCHAFTSDIENST

Für den Versorgungsbereich des Gemeindewasserleitungsverbandes Ternitz und Umgebung ist für die Behebung von Störungen an der öffentlichen Wasserversorgungsanlage (Rohrgebrechen, Beschädigungen an Hydranten, Frost- und Heißwasserzähler, etc.) außerhalb der Amts- und Bürozeiten bzw. an Wochenenden ein durchgehender Bereitschaftsdienst von 0:00 Uhr bis 24:00 Uhr eingerichtet.

Die Alarmierung des in Bereitschaft stehenden Bediensteten ist über folgende Telefonnummer vorzunehmen:

**0676 / 312 76 00**



## DIE TERNITZER WIRTSCHAFTSBETRIEBE UND DIE HERAUSFORDERUNG 2020



Mag. Gernot Zottl, MBA

Ein Gespräch mit Mag. Gernot Zottl, dem Geschäftsführer des Ternitzer Stadtmarketings. Das Stadtmarketing Ternitz arbeitet seit über einem Jahrzehnt für die Ternitzer Betriebe.

### Wie gestaltete sich die Tätigkeit im Jahr 2020?

**Gernot Zottl:** 2020 hat uns alle völlig überraschend vor komplett neue Herausforderungen gestellt. Täglich wechselnde Rahmenbedingungen haben jegliche Planung sofort wieder über den Haufen geworfen. Hier unterstützend zu wirken, war nicht einfach. Mit Sofortmaßnahmen, beispielsweise der Fa. SPAR Mies mit den Ternitzer Taxiunternehmen, konnte im Frühjahr 2020 zumindest die Grundversorgung der Bevölkerung sichergestellt werden. Nach Wiedereröffnen der Handels- und Dienstleistungsbetriebe war es uns wichtig, die Kaufkraft in der Stadt zu halten und den Ternitzerinnen und Ternitzern zu vermitteln, gerade jetzt in Ternitz einzukaufen und dadurch den bestehenden Branchenmix zu sichern. Das ist heute, ein Jahr später, genau so aktuell wie damals.

**Wie hat sich die Entwicklung auf die beliebte Bonbon-Aktion und die Kauf Ternitz Gutscheine ausgewirkt? Damit konnte ja bisher erfolgreich Kaufkraft in der Stadt gehalten werden.**

**Gernot Zottl:** Diese beiden Produkte sind ganz klar unsere besten Pferde im Stall. Insbesondere bei den Kauf Ternitz Gutscheinen konnten wir 2020 noch nie dagewesene Stückzahlen verkaufen. Und jeder Cent davon fließt in die Ternitzer Betriebe. Das taugt mir so richtig! (lacht)

**Welche Strategien wurden von den einzelnen Branchen und Unternehmen verfolgt, um die Lockdowns möglichst gut zu überstehen?**

**Gernot Zottl:** Die Strategien sind natürlich branchenabhängig unterschiedlich.

Während einige recht rasch Online-Shops oder zumindest ein Zustellservice anbieten konnten, mussten andere leider mit Augen zu und durch ihre Läden geschlossen halten.

Eine gute Idee war auch, während der Schließzeiten Gutscheine, etwa für Dienstleistungen, zu verkaufen, die nach dem Wiedereröffnen eingelöst werden konnten. Die Innovationskraft unserer UnternehmerInnen ist nicht zu unterschätzen!

**Wo sehen Sie Zukunftspotential für erfolgreiches Stadtmarketing?**

**Gernot Zottl:** Wir müssen weiterhin fit sein und unseren Unternehmen das bestmögliche Service bieten. Dafür möchten wir speziell im Bereich Bonbon und Kauf Ternitz Gutscheine neue Kundengruppen erschließen.



Bei Jugendlichen und Jungfamilien sehe ich das stärkste Wachstumspotential. Da wollen wir unsere Produkte demnächst auch digital anbieten und uns stärker auf Social Media präsentieren.

Ach ja: Suchen Sie Stadtmarketing Ternitz auf Facebook und Instagram!



**AMADA**

Um unseren Erfolgskurs am Standort in Ternitz nachhaltig abzusichern, benötigen wir für den aktuellen Werksausbau (Fertigungsweiterung) personelle Verstärkung unseres Kompetenz-Teams in der Sägebandfertigung und suchen zum **sofortigen Eintritt** engagierte

**Facharbeiter für die Fertigung (m/w/d)**

- Vollzeit (38,5 Stunden/Woche)
- Entlohnung: € 2466,85 brutto pro Monat (inkl. SEG-Zulagen; exkl. Schichtzulagen; 14-mal p.a.)

**Hilfsarbeiter für die Fertigung (m/w/d)**

- Vollzeit (38,5 Stunden/Woche)
- Entlohnung: € 2167,41 brutto pro Monat (inkl. SEG-Zulagen; exkl. Schichtzulagen; 14-mal p.a.)

Die tatsächliche Entlohnung bzw. eine Überzahlung für die jeweils ausgeschriebenen Stellen ist abhängig von individuell anrechenbaren Vorrentenzeiten, einschlägiger Berufserfahrung, fach einschlägiger Ausbildung bzw. Qualifikation.

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige und vollständige Online-Bewerbung**

**AMADA AUSTRIA GmbH**  
Wassergasse 1, A-2630 Ternitz, NÖ  
Telefon: +43 2630 35170 | Webseite: [www.amada.at](http://www.amada.at)



**Im St. Johannerhof schlemmt man künftig Octopus, Moussaka und Ouzo!**

Das Ehepaar Ioannis und Larissa Palaiologaros hat mit seinem griechischen Lokal „Siga Siga“ in Ternitz Sankt Johann genau den richtigen Nerv getroffen und bringt frischen Wind in das lange Zeit ungenutzte Gebäude.

Schon während des Umbaus konnte man die Entstehung einer griechischen Urlaubsoase über die Sozialen Medien verfolgen.

„Egal ob Ouzo, Retsina, Samos, Mythos Bier, Tzatziki, Souvlaki, Moussaka, Pastitsio, Lammhaxe, Saganaki, Octopus, frischgefangener Fisch, Baklava, Galaktoboureko... Es gibt keine kulinarische Köstlichkeit aus dem schönen Grie-

chenland, die nicht frisch zubereitet aufgetischt wird. Einem Griechenland-Kurzurlaub steht also nur mehr das Warten auf die heiß ersehnte Öffnung der Gastronomie im Wege. Derzeit kann man aber schon Essen bestellen und abholen. Die Wirte freuen sich über die große Nachfrage.

Das Lokal bietet Platz für bis zu 65 Personen und verfügt auch über einen Extraraum für bis zu 140 Personen. Im Sommer lässt es sich im Gastgarten mit 100 Sitzplätzen gut essen, trinken und feiern.

**Und jetzt noch ein kleiner Ausblick auf das Jahr 2021, was ist geplant, was wird machbar sein, was nicht?**

**Gernot Zottl:** Da wäre eine Kristallkugel jetzt wirklich hilfreich. In Sachen Planungssicherheit sind wir leider noch auf dem Niveau von 2020. Was wir aber machen wollen, ist eine zusätzliche Doppelbonbonaktion vor Ostern und einen klei-

nen Ostermarkt am Stadtplatz am Palmsamstag, das ist der **27. März 2021.**

Für Bonbonsammler, die in vielen unterschiedlichen Bonbonbetrieben einkaufen, wird es zusätzlich noch ein kleines Dankeschön geben.

2021 sind wir gezwungen, eher kleinere, weniger aufwändige Aktionen durchzuführen, um allfällige frustrierte Aufwendungen, etwa für Aktionen, die dann kurzfristig abgesagt werden müssen, so gering wie möglich zu halten. Es hilft nämlich niemand, wenn sich Drucksorten um mehrere tausend Euro im Stadtmarketingbüro stapeln, weil die Aktion kurzfristig nicht durchgeführt werden konnte.

Bei aller Unsicherheit ist aber eines sicher: Wir sind für die Ternitzer Unternehmerinnen und Unternehmer da. Jetzt und in Zukunft. Mit aller Kraft. ■

**Siga Siga**  
**Griechische Spezialitäten**  
Ioannis und Larissa Palaiologaros  
Puchberger Str. 18, 2630 Ternitz



Bürgermeister Rupert Dworak, LAbg. Vizebgm. Mag. Christian Samwald, Larissa und Ioannis Palaiologaros anlässlich der Segnung des Lokals „Siga Siga“, mit den Vermietern Martin und Franz Kaltenegger.

### Kontakt:

Telefon: 02630 33 782

Mobil: 0676 522 35 62

Mail: [griecher1968@hotmail.com](mailto:griecher1968@hotmail.com)

Home: [www.siga-siga.at](http://www.siga-siga.at)

### Öffnungszeiten:

Mi. - Do.: 17.00 Uhr bis zum Schluss (Montag, Dienstag ist Ruhetag!)  
Fr., Sa.: 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr und 17.00 Uhr bis zum Schluss  
So., Feiertag.: 11.30 Uhr bis zum Schluss

## CAFÉ NOVÉ CHEFIN ELISABETH HAUER GEHT IN DEN WOHLVERDIENTEN RUHESTAND

**Gaststätte wird zum Rockabilly-Treff.**

Die Gastronomin Elisabeth Hauer war für ihr 2013 eröffnetes Café und die darüberliegende Pension in all den Jahren mit großem Einsatz tätig. Bei ihr fühlten sich alle Gäste immer rundum wohl.

Jetzt hat sie sich offiziell vom Betrieb in die wohlverdiente Pension verabschiedet, aber nicht ohne das Geschäft vorher in gute Hände zu legen.

Sobald die Gastronomie wieder öffnen darf, werden Claudia und Thomas Stabelhofer das Café Nové zu einem Rockabilly-Treff machen. Die beiden freuen sich schon auf die Eröffnung, und versorgen alle

Interessierten über ihre Facebook-Seite mit laufenden Informationen zum Umbau.

Elisabeth Hauer freut sich jetzt vor allem über viel mehr Zeit mit ihren drei Enkelk. Vor einem halben Jahr wurde sie zum dritten Mal Oma.

Ihre Leidenschaft für das Reisen ist momentan ja noch nicht möglich, aber auch das wird sie wieder machen, sobald es wieder geht. „Die Strände in Thailand sind jetzt leer. Das wäre so schön! Aber die Enkelk brauchen mich eh auch!“, erzählt die junggebliebene Neo-Pensionistin bestens gelaunt.

Das Stadtmarketing Ternitz und der Ternitzer Wirtschaftsbeirat dankten Elisabeth Hauer für ihre lang-

jährige Tätigkeit in Ternitz. Als aktives Mitglied des Beirates war sie bei vielen Aktionen gestaltend und mit Rat und Tat dabei.

Mit der Überreichung eines Blumenrußes bedankten sich Stadtmarketing Geschäftsführer Mag. Gernot Zottl, LABg. Vizebgm. Mag. Christian Samwald, Wirtschaftsbeirats-Vorsitzende Uschi Reiterer und die beiden Wirtschaftsbeirats-Vorstandsmitglieder Bettina Ziegler und Mag. Dietmar Krammer bei der Unternehmerin für ihren Einsatz und wünschten ihr viel Glück für die kommenden Jahre.

Diesen Glückwünschen für den neuen Lebensabschnitt schließt sich die Stadtgemeinde Ternitz selbstverständlich gerne an. ■



Wirtschaftsbeiratsvorstandsmitglied Mag. Dietmar Krammer, Elisabeth Hauer, Labg. Vizebgm. Mag. Christian Samwald, Wirtschaftsbeiratsvorsitzende Ursula Reiterer, Stadtmarketing Geschäftsführer Mag. Gernot Zottl, MBA

# LEHRLINGE GESUCHT FÜR 2021



Engagierte Lehrlinge für ein attraktives Unternehmen

AMADA Austria GmbH bildet seit Jahren erfolgreich Jugendliche in unterschiedlichen Lehrberufen aus und übernimmt als engagierter Lehrbetrieb somit auch eine wichtige bildungs- und gesellschaftspolitische Verantwortung in der Region.

## LEHRE bei AMADA – BE PART OF US

▼ 2021 SUCHEN WIR LEHRLINGE FÜR FOLGENDEN LEHRBERUF ▼

- **Metalltechniker (m/w)**

als Modullehrberuf (Lehrzeit: 3½ Jahre)

- 1 Grundmodul „Metalltechnik“ (2 Jahre)
- 1 Hauptmodul „Zerspanungstechnik“ (1½ Jahre)

**Lehrbeginn im September 2021**

# LEHRE mit steel

is a hit!

Wenn wir dein Interesse geweckt haben, in einem innovativen Unternehmen deine Lehre zu beginnen, freuen wir uns auf deine vollständige Online-Bewerbung (Lebenslauf mit Foto, Motivations schreiben und relevante Zeugnisse). Damit deine Bewerbung noch schneller geht, nutze das Online-Bewerbungstool auf unserer Webseite: [www.amada.at](http://www.amada.at)

**AMADA Austria GmbH**  
Personalabteilung, Wassergasse 1, A-2630 Ternitz, NÖ  
Telefon +43 (0)37630 35170 | E-Mail: [info@amada.at](mailto:info@amada.at) | Webseite: [www.amada.at](http://www.amada.at)

Weitere Infos über die Lehrlingsausbildung bei AMADA unter: [www.amada.at](http://www.amada.at)

## KAUF TERNITZ GUTSCHEINE BOOMEN

**Der 100.000ste Gutschein wurde vor Weihnachten ausgeben!**

Seit über einem Jahrzehnt gibt es in Ternitz die beliebten Einkaufsgutscheine, nie waren sie so beliebt wie jetzt.

„Wir konnten in den letzten Jahren gerade zur Weihnachtszeit eine steigende Nachfrage beobachten. Doch dieses Jahr gab es geradezu einen Boom beim Verkauf. Unsere Kauf Ternitz Gutscheine kommen zu 100 Prozent unseren Unternehmen zugute. Über 50 Bonbon-Betriebe akzeptieren die Gutscheine. Der Branchenmix reicht vom Supermarkt über die klassische Papier- und Buchhandlung, über Geschenkeshops, Second Hand, erlesenen Weinverkauf bis zu Handwerksbetrieben und Dienstleistungsbetrieben“, freut sich Stadtmarketing Geschäftsführer Mag. Gernot Zottl. Die Gutscheine werden im Wert von 10 Euro pro Stück angeboten,

man kann sie in beliebiger Stückzahl als sinnvolles Geschenk an Familie und Freunde, sowie MitarbeiterInnen weitergeben und so aktiv für die Stärkung der Ternitzer Wirtschaft in schwierigen Zeiten sorgen. ■

**Folgende Unternehmen akzeptieren Kauf Ternitz Gutscheine:**

airmoving.at  
Ambiente Wohnfühlen  
ATT Reifen Schober  
Augenoptik Mario Gradwohl  
Auszeit Café Weinlounge  
Autohaus Rath  
Bäckerei Dietmayer  
Bäckerei Schließ  
Blumen Hochhofer  
Buch Büro Papier Scherz-Kogelbauer  
Buffet Mostschank Franz Gruber  
Café Fredo  
Café Nové  
coffee-bike & catering  
DAN Küchenstudio Ternitz  
Danys Feinspitz  
Eissalon Di Jimmy  
Elektro Anton Haberler  
Elektro Hans Kampichler  
Elektro Ing. Martin Langegger  
Elektro Roland Klaus  
Fahrschule Schwarzatal STEIG EIN IN TERNITZ  
Fit Fabrik Ternitz  
foto wieland  
Friseur Adolf Fischer  
Friseur Frohlocke  
Fußpflege, Kosmetik Hamak

Gärtnerei Schober  
Gärtnerei Keißl  
Gasthaus Petersberg  
Glaseri Gerhard Reiterer  
Haarstudio Sabine  
Hair & Soul  
HOARSCHOARF Sabine  
Humanenergetikerin Susanne Ehold  
Installationsunternehmen Ziegler  
JB Beauty  
Kosmetik Claudia Paar  
Kosmetik, Fußpflege, Parfümerie SIST cosmetics  
Malermesterbetrieb Spicker  
Michi's Creative Line  
Öl Bar Klengl  
Raumausstatter Spreitzgrabner  
Schmankerleck  
Schoeller Bleckmann Technisches Service  
Sen Kebab & Pizza  
Sonnenschatten/Schutz Strassner  
SPAR Heike Mies  
Tankstelle Bauer  
Taxi & Mietwagen Björkhagen  
Textilwunder  
Uhren, Schmuck Faist  
Weinkontor Dragschitz  
Zoofachhandel Daxböck

**Die Gutscheine sind hier erhältlich:**

**Sparkasse Ternitz,  
Sparkasse Pottschach  
Raiffeisenbank Ternitz,**

**Stadtmarketing Büro  
im Rathaus, Hans Czettel-Platz 1**

**Bürgerservice am Stadtplatz**

Schenken Sie  
**KAUF TERNITZ Gutscheine!**



**Erhältlich bei:**

Sparkasse Ternitz, Sparkasse Pottschach  
Raiffeisenbank Ternitz  
Stadtmarketing Büro (Rathaus)  
Bürgerservice am Stadtplatz

## GLÜCKLICHE GEWINNER HOLTEN SICH IHRE PREISE



KR Martina Klengl überreichte ihrer Kundin Luzia Ulrich einen wunderschönen Geschenkkorb gefüllt mit ausgewählten Produkten im Wert von 100 Euro aus ihrer Öl Bar.



In der Gärtnerei Schober konnte sich Jürgen Probst einen Gutschein für einen Urlaub am Bauernhof im Wert von 120 Euro abholen. Die Übergabe erfolgte durch Hans-Jürgen und Tanja Schober.

### Das war die Ternitzer Wunschweihnacht 2020.

Vier Wochen lang konnten die Kundinnen und Kunden der Ternitzer Unternehmen am Gewinnspiel „Ternitzer Wunschweihnacht 2020“ teilnehmen.

Rund 3.000 Kundinnen und Kunden und 41 teilnehmende Ternitzer Unternehmen haben bei der Wunschweihnacht 2020 mitgespielt.

Kein Wunder, dass trotz widrigster Umstände samt Lockdown während des Gewinnspiels so viele Teilnehmer gezählt werden konnten – die Ternitzer Unternehmen

haben Preise im Gesamtwert von rund 9.000 Euro für ihre Kundinnen und Kunden zur Verfügung gestellt.

Vom Goldbarren über Küchengeräte, Gasgriller, Tankgutscheine bis hin zum Urlaub am Bauernhof wurde alles angeboten, was das Herz begehrt. 50 Preise wurden verlost.

„Wir danken den Ternitzer Unternehmerinnen und Unternehmern für die engagierte Mitwirkung an unserem Weihnachtsgewinnspiel und vor allem für die äußerst attraktiven Preise, die dafür zur Verfügung gestellt wurden“, ist LAbg. Vbgm. Mag. Christian Samwald begeistert.

Die Vorstandsvorsitzende des Wirtschaftsbeirates Uschi Reiterer streut den Ternitzer Unternehmen ebenfalls Rosen: „In derart schwierigen Zeiten eine solche Aktion durchführen zu können, ist keine Selbstverständlichkeit. Im Gegenteil: das ist ein starkes Lebenszeichen der Ternitzer Wirtschaft!“

Auch 2021 wird das Stadtmarketing Ternitz für die Ternitzer Unternehmen und deren Kundinnen und Kunden attraktive Aktionen und Gewinnspiele veranstalten. Gerade jetzt braucht die Ternitzer Wirtschaft treue Kunden und Kundinnen - danke, dass Sie in Ternitz eingekauft haben. ■



Die Freude war groß bei Josef Hauer, dem Gewinner des Goldbarrens der Glaserei Reiterer im Wert von 400 Euro.



Raiffeisenbank-Geschäftsstellenleiter Prokurist Martin Maurer übergab dem strahlenden Gewinner Hermann Baueregger Kauf-Ternitz Gutscheine im Wert von 200 Euro.



Bei Uhren Schmuck Faist freute sich Sabine Rasner über eine Holzarmbanduhr im Wert von 219 Euro.

## CASA DEL VINO ERÖFFNET VINOOTHEK & WEINBAR



### Ab 15. März „Take-Away“-Mittagsteller in der CASA DEL VINO Weinwerkstatt - Weinbar & Vinothek.

Die Gastronomen Jürgen Steinbrecher und Nina Kapun, die seit einigen Jahren die Stadthalle Ternitz und das Kulturhaus Pottschach bei allen Veranstaltungen kulinarisch betreuen, haben in der Franz Dinohobl-Straße am 15. Februar die Casa del Vino-Weinwerkstatt, eine Vinothek mit Weinbar, eröffnet.

Das Angebot umfasst österreichische Weine aus allen Weinregionen und internationale Weine, die teilweise auch selbst importiert werden, sowie zahlreiche Großflaschen. Zum Standard-Sortiment zählen auch zahlreiche Grappa-Spezialitäten und ausgewählte Rum und Gin-Sorten.

Die derzeitigen Corona-Bestimmungen erlauben im Moment nur den Flaschenverkauf und keinen Ausschank. „Aber wir freuen uns schon sehr, wenn wir unsere Freunde und Gäste mit Kostproben verwöhnen und den Genuß feiner Tröpfel feiern dürfen“, so der erwartungsvolle Hausherr Jürgen Steinbrecher, der bereits vor über 30 Jahren seine 1. Casa del Vino-Vinothek in Wiener Neustadt eröffnete.

Sobald es die Temperaturen zulassen, wird auch der Vorgarten für gemütliche Zusammenkünfte genutzt. Geplant sind im Sommer auch wöchentliche Grill- und Themenabende.

Das Herzstück in der einladend gestalteten Vinothek ist der große Degustationstisch für circa 20 Personen, der sich für gesellige Verkostungen und spezielle Feiern aller Art bestens eignet. Für Taufgesellschaften, Hochzeiten, Geburtstage und Firmenfeste sind schon einige Termine vergeben.

Alle Weine, die im Geschäft erhältlich sind, können gegen einen moderaten Aufpreis vor Ort konsumiert werden. „Wir garantieren, dass wir für jeden Geschmack und jede Brieftasche etwas anbieten und werden mit unseren Monatsaktionen Furore machen“, erklärt Nina Kapun und meint damit auch Sonderpreise für Bier, Spirituosen und In-Getränke verschiedenster Kategorien.

Bei Bedarf und gegen Absprache und Bestellung liefert das Casa del



Vino-Catering-Team dem Anlass entsprechende Menüs.

Jürgen Steinbrecher, der es gewohnt ist, mit seinen Köchen große Veranstaltungen in ganz Europa zu betreuen, glaubt nicht daran, dass es in diesem Jahr noch Aufträge dieser Art geben wird und hat sich deshalb im lockdown dazu entschlossen, in der Heimat zu kochen. Darum werden nun **ab 15. März 2021 täglich 2 verschiedenen Mittagsteller mit Suppe ab € 8,90** angeboten. Abzuholen zwischen 11.30 Uhr und 13.00 Uhr von der neuen Weinwerkstatt mit Parkplätzen im Innenhof.

Interessenten, die über das tägliche Menü informiert werden möchten, melden sich bitte unter **0676-9200076** oder per mail an [office@casadelvino.at](mailto:office@casadelvino.at).

Bestellungen werden ebenso telefonisch oder per mail am Vortag bis 18.00 Uhr angenommen.

Und noch eine Neuigkeit ist während der „gästelosen“ Zeit in der Casa del Vino-Küche entstanden:

**haus- und handgemachte Delikatessen** für den schnellen Bedarf zu Hause wie z.B. Gemüse-Fond & Fisch-Fond, Kokos-Curry-Sauce, Tomatensauce, Kürbis-Curry-Chutney, Trüffelsauce, Birnen-Senf, Hummersauce und vieles mehr. Alles im wiederverwendbaren Glas und OHNE Konservierungsstoffe. ■

### CASA DEL VINO Weinwerkstatt - Weinbar & Vinothek

Franz Dinohobl-Straße 27,  
2630 Ternitz  
Tel.: 0676-9200076,

[office@casadelvino.at](mailto:office@casadelvino.at)

### Öffnungszeiten Vinothek:

Mittwoch bis Freitag von 15.00 bis 19.00 Uhr, Samstag von 10.00 bis 15.00 Uhr.

**Speisenabholung:** Montag bis Freitag von 11.30 bis 13.00 Uhr.



## ESSEN AUF RÄDERN - HELFEN SIE MIT

Rund 120 Privatpersonen und alle 6 Landeskindergärten der Stadt Ternitz werden derzeit täglich mit frisch gekochten Speisen versorgt.

Die dreigängigen Menüs werden von der Küche des SeneCura-Sozialzentrums als Normalkost, Vegetarisch oder Schonkost zubereitet.

Der Volkshilfe-Regionalverein Ternitz-Schwarzatal organisiert die Aktion Essen auf Rädern in Ternitz und beschäftigt derzeit drei Teams mit hoch motivierten MitarbeiterInnen.

Suchen Sie ebenfalls eine sinnvolle Aufgabe für Ihre Pension und möchten Sie sich für unsere ältere Bevölkerung engagieren?



Wir suchen Personal für folgende Tätigkeit:  
1 Woche (Montag bis Sonntag) Essen an Privatpersonen mit unseren Fahrzeugen zustellen.  
Dauer: ca. 9.00 bis 12.00 Uhr  
Danach 3 Wochen Pause.  
Entschädigung 190,- Euro im Monat (+ Urlaubs-/Weihnachtsgeld)  
Voraussetzung: Führerschein B

InteressentInnen erhalten selbstverständlich eine fundierte Einweisung. ■

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an den Volkshilfe-Regionalverein Ternitz-Schwarzatal, Robert Unger, Hans Czettel-Platz 1, 2630 Ternitz. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter Tel. 02630/38240 DW 20.



### SPRECHTAGE DES KOBV DER BEHINDERTENVERBAND FÜR WIEN, NÖ & BGLD.

Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat  
von 13:00 bis 14:30 Uhr  
Kammer für Arbeiter und Angestellte NÖ,  
Würflacher Straße 1,  
2620 Neunkirchen

#### 1. Halbjahr 2020:

4. und 18. März  
1. und 15. April  
6. und 20. Mai  
17. Juni

Aufgrund der aktuellen Gefährdungslage sind persönliche Beratungen derzeit NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01/406 15 86 - 47 DW und unter Verwendung eines Mund-Nasen-Schutzes möglich!

### MUTTER-ELTERN-BERATUNG

Mutterberatungsstelle  
Stadtgemeinde Ternitz

Hans Czettel-Platz 1, 2630 Ternitz  
2. Stock, Zimmer 214  
Telefon: 02630 / 38240 - 52

23. März 27. April 25. Mai  
22. Juni 27. Juli 28. September  
23. November

Informationen, ob die Beratung Corona-bedingt stattfinden kann, erteilt Tel. 02630/382040 DW 49 (Ute Stingl)



NEU

Jeden 4. Dienstag im  
Monat  
um 13.15 Uhr

## AUS UNSEREM STANDESAMT

13.11.2020	Grill Andreas & Plavec Michelle, Grafenbach-St.Valentin
15.12.2020	Roth Helmut & Fischer Elfriede, Ternitz
16.12.2020	Kier-Hecher Johannes & Kier-Hecher Erwin, Ternitz
20.02.2021	Kögler Jan & Varga Katharina, Ternitz
20.02.2021	Islami Ertan & Ramadani Fatma, Ternitz
22.02.2021	Dvoracek Marko & Murko Andrea, Ternitz
27.02.2021	Sismanoglu Sami & Özcan Selina, Ternitz



Alles erdenklich Gute  
für ein harmonisches  
und erfülltes Eheleben!

[www.standesamt-ternitz.at](http://www.standesamt-ternitz.at)



## WIR HALTEN TERNITZ SAUBER

### Flurreinigung im Frühjahr 2021 in etwas anderer Form.

Die Stadtgemeinde Ternitz wird am Samstag, dem 20. März 2021 eine Flurreinigung im Stadtgebiet durchführen.

„Leider können wir auf Grund der herrschenden Corona-Pandemie nicht wie gewohnt in größeren Gruppen den Müll einsammeln. Wir laden die Bevölkerung dennoch ein, unter Einhaltung aller Sicherheits- und Hygienemaßnahmen bei unserem Frühjahrsputz 2021 mitzumachen“, so der Organisator, Umweltgemeinderat Christoph Wagner.

Einzelpersonen oder Familien erhalten nach Online-Registrierung unter

[umweltverbaende.at/fruehjahrsputz](http://umweltverbaende.at/fruehjahrsputz) Warnwesten, Handschuhe, Sammelsäcke, Müllgreifer (solange der Vorrat reicht) vom Abfallwirtschaftsverband Neunkirchen.

Kostenlose Sammelsäcke können auch in den Bürgerservicestellen der Stadtgemeinde Ternitz abgeholt werden.

Bei der Abholung wird eine Liste mit allen Standorten, wo die Müllsäcke mit dem eingesammelten Müll deponiert werden können, mit ausgegeben. Der Städtische Bauhof wird diese einsammeln und fachgerecht entsorgen.

Umweltgemeinderat Christoph Wagner: „Ich bedanke mich bei allen Teilnehmern im voraus für ihre Unterstützung bei unserem Frühjahrsputz im kleinen Rahmen.“ ■



Vielen Dank an Jonas und Mattias Kerschbaurer, Luisa Dietrich, Ilona Rainbauer und Aaron Dietrich, die in Rohrbach entlang der Bahnlinie bereits mit der Flurreinigung begonnen haben.

## ACHTUNG: DIE ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG FINDET IN DER STADTHALLE TERNITZ STATT

### GEMEINDERATSSITZUNG

Die nächste Sitzung des Gemeinderates der Stadtgemeinde Ternitz findet am

Montag, den 22. März 2021  
um 17.00 Uhr

in der Stadthalle Ternitz statt. Zuhörer sind herzlich eingeladen, werden jedoch gebeten, Mund-Nasen-Schutz zu tragen und die Abstandsregeln einzuhalten!





## WIR SIND NATUR IM GARTEN

### Gemütliche Winterschlafplätze für unsere Igel und Insekten.

Der Städtische Bauhof hat auf zahlreichen Grünflächen im Stadtgebiet von Ternitz Laubhaufen angesammelt und damit natürliche Ruhezonen für den Winterschlaf der Tiere geschaffen.

„Wir haben alle diese Bereiche beschilbert um unsere Bevölkerung auf diese Ruhezonen aufmerksam zu machen“, so Umweltstadträtin Daniela Mohr und Umweltgemeinderat Christoph Wagner.



Mit naturnaher Planung, ökologischer Gestaltung und umweltgerechter Pflege der Grünanlagen zählt die Natur-im-Garten-Stadt Ternitz seit Jahren zu den Umweltmustergemeinden Niederösterreichs. Bereits das vierte Jahr in Folge wurde das Engagement der Stadt im Bereich der ökologischen Pflege ihrer Grünräume mit dem begehrten Umweltpreis „Goldener Igel“ ausgezeichnet.

Wir haben uns bereits im Jahr 2015 mit Gemeinderatsbeschluss dazu bekannt, keine glyphosathaltigen Unkrautvernichtungsmittel einzusetzen und die Beikrautbekämpfung mechanisch und mit Heißdampf durchzuführen. Ebenso wird im gesamten Stadtgebiet auf den Einsatz von Torf verzichtet, denn Torf ist kein nachwachsender Rohstoff. Dies ist unser Beitrag, um die für den Klimaschutz so wichtigen Moore zu erhalten.

Im vergangenen Jahr hat die Stadt Ternitz 350 Bäume und Heckensträucher gesetzt sowie einen Geburtenwald für alle neugeborenen Babys gepflanzt. Im Herbst wurde die Baumpflanz-



Foto: Umweltstadträtin Daniela Mohr und Umweltgemeinderat Christoph Wagner

offensive fortgesetzt und für jedes Neugeborene ein Fichtenbäumchen gepflanzt bzw. an die Familien verschenkt. Darüber hinaus wurden besondere Baum- und Strauchsorten angekauft und ausgepflanzt, die die Apfelbaum-Wiese in der Naturzone beim Stadtpark ergänzen.

Die Früchte dieser 14 verschiedenen alten, heimischen Sorten stehen den BürgerInnen zur freien Entnahme zur Verfügung. Apfel ist nicht gleich Apfel. Jede Sorte schmeckt ein wenig anders, von süß bis kräftig herb. Das wollten wir unserer Bevölkerung, vor allem aber auch unserer Jugend damit demonstrieren. Wir unternehmen als e5-Gemeinde große Anstrengungen im Umweltbereich, um der nächsten Generation ein intaktes Ökosystem übergeben zu können.

Ternitz ist eine Stadt mit höchster Lebensqualität, mit zahlreichen Park- und Grünanlagen mit rund 3.500 innerstädtischen Bäumen.

Durch diese Pflanzoffensive wächst die Grüne Lunge in unserer Stadt weiter. Wir steigern damit die schon jetzt hervorragende Lebens-

qualität und wir leisten vor allem erneut einen wichtigen Beitrag für den Natur- und Umweltschutz.

Neben den von unseren Stadtgärtnern gepflegten Grünflächen haben wir jedoch auch Flächen als Naturzonen definiert, wo sich die Pflanzenvielfalt ausbreiten kann. Unter dem Motto „Wir holen den Naturpark in die Stadt“ wurden Flächen zusätzlich zu den Naturzonen im Stadtpark und beim Erlebnisbad BLUB ausgewählt, wo heimische Pflanzen gedeihen und wohlfühlen können. Mit diesen naturnahen Bereichen mit strukturreicher, wechselnder Vegetation schaffen wir Rückzugsmöglichkeiten und ein vielfältiges Nahrungsangebot für Bienen und nützlichen Insekten. All jene Flächen wurden beschilbert um das Ökologiebewusstsein in der Bevölkerung weiter zu stärken.

„Mit der Realisierung einer artenreichen Blütenwiese im Stadtgebiet steht bereits das nächste Ternitzer Umweltprojekt in den Startlöchern“, so die Ternitzer Umweltmandatäre Mohr und Wagner. ■

## ENERGIE-VORBILDGEMEINDE 2020

Die Stadt Ternitz wurde als Energie-Vorbildgemeinde 2020 ausgezeichnet.

Damit zählt unsere Stadt zu den 200 führenden Gemeinden in Sachen Energieeffizienz in Niederösterreich.

„Besonderer Dank gilt unserem Energiebeauftragten Ing. Helmut Million für die mustergültige Er-

stellung des Energieberichts sowie allen GemeindemitarbeiterInnen, die für die Erfassung der Energieverbräuche verantwortlich zeichnen“, so Bürgermeister Rupert Dworak.

Auf Basis des Energieberichts werden wir in den nächsten Jahren die Energieeffizienz unserer gemeindeeigenen Gebäude weiter verbessern. ■



## BIKER - FAIR PLAY DIE RADSAISON BEGINNT



- Wir befahren nur markierte Routen in folgendem Zeitraum:  
März bzw. Oktober von 9.00 - 17.00 Uhr  
April bzw. September von 8.00 - 18.00 Uhr  
Mai bis August von 7.00 - 19.00 Uhr
- Wir fahren mit kontrollierter Geschwindigkeit, bremsbereit und auf halbe Sicht. Wir fahren vorsichtig, denn Waldwege sind private Forstbetriebswege!
- Auf allen Mountainbike-Strecken gilt die Straßenverkehrsordnung (StVO), die wir einhalten.
- Wir hinterlassen die Natur, wie wir sie gerne vorfinden würden - ohne Abfälle.
- Wir sind Gäste im Wald und benehmen uns wie Gäste, sind freundlich und nehmen Rücksicht auf die freilebenden Tiere.
- Fußgänger haben Vorrang!



## WUSSTEN SIE SCHON ...?



Energiebeauftragter der Stadtgemeinde Ternitz  
Ing. Helmut Million

Themenbereich  
Klimakrise

- Der Klimawandel hat mittlerweile ein Ausmaß erreicht, dass die Wissenschaft nur mehr von einer Klimakrise spricht.
- Mitte Mai 2019 wurde am Mount Loa Observatorium auf Hawaii ein bereits befürchteter Rekordwert erreicht, nämlich eine Konzentration des Treibhausgases Kohlendioxid in der Atmosphäre von mehr als 415 ppm (Teile pro Million). Zum Vergleich: Vor der industriellen Revolution im 19. Jahrhundert lag der Anteil recht beständig bei 280 ppm. Das letzte mal gab es vor drei Millionen Jahre eine ähnliche Konzentration von 400 ppm. Damals waren die globalen Durchschnittstemperaturen um drei bis vier Grad höher als heute und der Meeresspiegel lag um 15 Meter höher. (Quelle: Der Standard 14.06.2019)
- Weltweit werden jährlich rund 4.400 Millionen Tonnen Erdöl gefördert, aber nur 35.000 Tonnen Lithium für Batterien, das sind 0,0008 %. Die Gewinnung von Lithium ist nicht umweltschädlicher als die Gewinnung von Erdöl.

## DURCH DEN NATURPARK MIT UNSEREN EXPERTEN



**Ob Falter, Blühpflanze oder Vogel, unsere Naturpädagogen können zu allem eine Geschichte erzählen.**

Tauchen Sie ein mit uns in die Welt des Naturparks mit seiner speziellen Fauna und Flora.

Die Experten des Naturparks Sierningtal - Flatzer Wand bieten Naturpädagogische Führungen an. Zum Beispiel: **Ziegenwanderungen**

### Angebot:

Wanderungen mit Ziegen durch den Naturpark inklusive Naturpädagogik.

Es werden Pflanzen- und Tierarten bestimmt und beschrieben sowie, falls möglich, deren Nutzung erklärt. Immer dabei sind die Ziegen, die die Wanderung gemütlicher gestalten, da sie während der Wanderung weiden wollen. Mit den kleinen Wiederkäuern kann gut auf die landwirtschaftlichen Themen eingegangen und so Bewusstsein für landwirtschaftliche Produkte wie Fleisch, Käse, Milch und dergleichen geschaffen werden.

Ökologische Zusammenhänge sind uns sehr wichtig und sind daher maßgebliche Bestandteile der

geführten Wanderungen. Es geht nicht so sehr darum, jedes Insekt oder jeden Vogel zu kennen, sondern vielmehr um das Verständnis, wie sich alles zusammenfügt und ineinander greift.

### Dauer:

Je nach konstitutioneller Verfassung oder vorgegebenen Zeitlimit, jedoch maximal 4h da dann die Tiere wieder Ruhe benötigen.

Gerne können auf Anfrage auch noch weitere Ausflugsziele empfohlen werden, um einen Ganztagsausflug zu füllen.

### Maximal Personenzahl:

12 Personen (Bei Kindergruppen muss das Betreuungspersonal zu jeder Zeit vor Ort sein) Nähere Informationen zur Ausrüstung und Details erläutert Ihnen der Ziegenhirte vorab.

### Ausrüstung:

Festes Schuhwerk (Wanderschuhe), Regenjacken (keine Schirme), Jause (Ziegenprodukte können auf Wunsch organisiert werden), ev. ein Wechsel-T-Shirt/ Person.

Sonnenschutz (Kappe, Sonnenbrille etc)

Falls Nötig: Allergiker Notfalls-kit!

### Kosten:

Auf Anfrage - diese richten sich nach dem Programm und der Gruppengröße

### Treffpunkt:

Jede unserer Führungen startet beim Parkplatz „11 Leichen“

### Kontakt:

**Naturpark  
Sierningtal - Flatzer Wand**

### Stefan Knöpfer

Tel. 06508112802  
stefan@natuerlichkunst.at  
2620 Ternitz

Geprüfte Wanderführerin:

### Barbara McAllister

Bitte schicken Sie ihre Anfrage per Mail mit allen notwendigen Daten, wir melden uns bei Ihnen. ■



## AUF DEN SPUREN DER PECHGEWINNUNG



### Wie riechen Terpene?

Ein Beitrag von Peter Plochberger, Naturpark Ranger Sierningtal - Flatzer Wand, Pecher & Sensenlehrer.

Was gibt es Schöneres, als nach einem fordernden Arbeitstag oder einer Arbeitswoche einen entspannenden Spaziergang in unseren Wäldern zu unternehmen?

Nach wenigen Minuten spüre ich schon, wie sich in mir eine innere Ruhe ausbreitet und meine Gedanken klarer werden. Meine Atmung wird tief und ruhig, es breitet sich in mir ein Gefühl der Glückseligkeit aus.

Verantwortlich hierfür ist nicht nur die Bewegung an der frischen Luft, sondern auch die positive Wirkung

gehören. Ein sehr bekannter Duftstoff der Terpene ist Limonen, das nicht nur in der Schale der Zitrone vorkommt, sondern auch im Pech (Harz) der bei uns zahlreich vorkommenden Schwarzföhre (= Schwarzkiefer), botanisch Pinus nigra.

Die Schwarzföhre war bis in die 1970er Jahre ein bedeutender Baum für die Pechgewinnung. Und die Spuren dieses alten Handwerks, der Pecherei, sind während des Waldspaziergangs im Naturpark Sierningtal – Flatzer Wand noch deutlich zu sehen.

Als Hobby-Pecher bearbeite ich heute keine 2.500 bis 3.500 Bäume, wie einst die Vollerwerbspecher zur Hochblüte der Pecherei in der Zwischen- und Nachkriegszeit. Dennoch bin ich schon mit Anbruch

der in der Waldluft enthaltenen Terpene. Hierbei handelt es sich um ätherische Botenstoffe, die von den Bäumen ausgesendet werden.

Es gibt mehrere Tausend Stoffe, die zu der Gruppe der Terpene

der Morgendämmerung von April bis Oktober auf dem Weg zu meinen Bäumen, um sie je nach Witterung wöchentlich anzuhobeln.

Beim Anhobeln wird ein ca. 1,5 cm breiter Streifen der Rinde bis aufs Holz entfernt, dabei werden Harzkanäle geöffnet und der Pechfluss beginnt. Das so gewonnene Pech wird in Pechhäfeln aus Glas oder Ton aufgefangen.



Früher, bevor Billigimport und Produkte aus Erdöl ihren Siegeszug antraten, wurde das Rohpech mit Hilfe der Destillation in Terpentin (= der flüchtige Teil) und Kolophonium (= der feste Bestandteil) getrennt. Terpentin und Kolophonium wurden sehr vielseitig genutzt, etwa für die Papier-, Seifen- oder Lackherstellung sowie als Schmiermittel.

In der Volksmedizin findet das Pech seit jeher mit seiner antiseptischen und entzündungshemmenden Wirkung Verwendung. Denken Sie nur an den altbewährten Pechbalsam, der lediglich aus drei Zutaten besteht – Fett, Harz und Bienenwachs – und der sich als Allheilmittel einst in jedem Haushalt befand. ■

**Sensenlehrer Peter Plochberger bietet seit Jahren Sensenmähkurse über den Sensenverein im Naturpark Sierningtal - Flatzer Wand an.**



Das Mähen mit der Sense bedarf viel Wissen und Erfahrung. Wie gengelt (schärft) man die Sense, wie hält man sie beim Schnitt, welche Sense für was? Das alles und noch mehr kann Peter durch seine langjährige Erfahrung vermitteln.

### Termine für 2021 „Sensenmähen & Dengeln für den Hausgebrauch“:

22. Mai    5. Juni    26. Juni    10. Juli    28. August    11. September    2. Oktober

### Termine für 2021 „Dengeln für Fortgeschrittene“:

24. Juli

Kursbeschreibung unter:

[www.sensenverein.at](http://www.sensenverein.at)

Kursanmeldung ausschließlich unter: [www.sensenverein.at/sensenlehrer-detail/peter-plochberger](http://www.sensenverein.at/sensenlehrer-detail/peter-plochberger)



## EIN KLASSENZIMMER IM FREIEN



Foto: Naturpark-Obmann Bürgermeister Rupert Dworak, Bauhofleiter Bernhard Feurer und Oberförster Ing. Emanuel Schlapfer von der Forstverwaltung Quellenschutz der Stadt Wien auf dem (derzeit noch) verwilderten Areal der Stixensteiner Fischteiche.

### Die Stixensteiner Schlossteiche im Naturpark Sierningtal – Flatzer Wand sind ein wahres Naturjuwel.

Der Verein Naturpark möchte hier gemeinsam mit der Grundeigentümerin, der Stadt Wien, sowie der Stadtgemeinde Ternitz ein ganz besonders Natur-Erlebnis-Projekt speziell für unsere Jugend verwirklichen.

„Mit der Anlage eines interaktiven Naturlehrpfades und eines Klassenzimmers im Freien wollen wir hier eine Naturerlebniszone speziell für unsere Kindergärten und Schulen schaffen“, so Obmann Bürgermeister Rupert Dworak.

„Der Stadt Wien ist es natürlich ein besonderes Anliegen, den Kindern die Natur und die Umwelt näher zu bringen. In der neuen Naturerlebniszone können Kinder im Freien auf Entdeckungsreise gehen und ihrer Fantasie und Kreativität freien Lauf lassen“, freut sich der Klimastadtrat der Stadt Wien Jürgen Czernohorszky.

Nach der Stilllegung der Fischteiche ist diese rund 8.200 m<sup>2</sup> große Fläche am Fuße des Schlosses Stixenstein immer mehr verwildert und die Teichanlagen verlandet.

Als ersten Schritt hat der Naturparkverein eine ökologische Bestandsanalyse mit tierökologischer und vegetationskundlicher Kartierung durch die Landschaftsplanungsbüro LACON beauftragt. Die Biologen und Ökologen des Unternehmens waren beeindruckt von der Artenvielfalt in diesem Naturraum, darunter auch zahlreiche Pflanzenarten, die auf der „Roten Liste“ geführt werden und in ihrem Bestand stark gefährdet sind. Aber auch besondere Reptilien, Amphibien, Libellen, Schmetterlinge und Käfer sind hier beheimatet.

„Die Handlungsempfehlungen der Spezialisten möchten wir nun aufgreifen und, nachdem wir nunmehr die Bewilligung der Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen erhalten haben, mit unserem Revitalisierungs-Projekt starten“, so Dworak.

Nach der Entfernung des Totholzes werden die Teichanlagen ausgebaut, der Wasserzulauf erneuert und der Lehrpfad mit verschiedensten Stationen angelegt. Mit der Errichtung eines „Klassenzimmers im Freien“ und dem Ankauf diverser Unterrichtsmaterialien können sich die Kinder und Jugendlichen auf Forschungsreise begeben. Bgm. Rupert Dworak: „Dieses Angebot soll auch unsere Bildungseinrich-

tungen motivieren, sich als Naturpark-Kindergärten und Naturpark-Schulen zu deklarieren und das Thema Natur und Umwelt fix in ihre Lehrpläne zu verankern“.

An den hier angrenzenden Trockenrasenflächen wird Naturparkmitglied Stefan Knöpfer für eine natürliche Beweidung mittels Ziegen und damit einer wirkungsvollen Neophytenbekämpfung sorgen. Dipl.-Ing. Peter Plochberger, ebenfalls aktives Naturparkmitglied, wird hier Sensenmahd- und Dengelkurse anbieten. Weiters sind Naturvermittlungsangebote diverser ausgebildeter Vereinsmitglieder in diesem Bereich derzeit in Ausarbeitung.

Der Naturpark Sierningtal – Flatzer Wand liegt genau am Übergang vom pannonischen zum alpinen Klima, woraus eine einzigartige Fauna und Flora mit einer Schönheit und Artenvielfalt resultiert, die ihresgleichen sucht. „Dem Forst- und Landwirtschaftsbetrieb der Stadt Wien ist der Erhalt dieser besonderen Naturlandschaft sehr wichtig. Kinder und SchülerInnen haben so die Möglichkeit die Natur hautnah zu erleben“, freut sich Forstdirektor Andreas Januskovecz.

In diesem 1.495 Hektar großen Naherholungsparadies finden Besucher Naturdenkmäler, Sehenswürdigkeiten und mehr als 60 Höhlen vor.

Obmann Bgm. Rupert Dworak: „Mit dem Naturlehrpfad und Angeboten für Schulen und Kindergärten machen wir unseren Naturpark noch attraktiver und setzen damit das erste Projekt des neu erstellten Zukunftsbildes um.“



## DIGITALE ZERTIFIZIERUNG



Als digitales Zusatzangebot an der MS Ternitz wird schon seit Jahren der Erwerb des Europäischen Computerführerscheins - ECDL angeboten.

Die beiden PädagogInnen Marlies Fally und Markus Pichler vermitteln im School Test Center im Rahmen der Unverbindlichen Übung ECDL in Kursform den Schülerinnen und Schülern der 7. und 8. Schulstufe die erforderlichen Inhalte.

Dieses weltweit gültige Zertifikat für digitale Bildung steht für den kompetenten Umgang mit dem Computer, von den wichtigsten Anwendungsprogrammen bis zur Sicherheit im Netz.



Foto: Dipl.-Päd. Marlies Fally, BE; Dipl.-Päd. Markus Pichler, BE

Für das nächste Schuljahr hat sich die Mittelschule Ternitz bereits für den 8 Punkte-Plan „Digitale Schule“ des Bundesministeriums angemeldet. Diese Aktion sieht vor, dass die Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Schulstufe beginnend mit dem Schuljahr 2021/22 mit digitalen Endgeräten ausgestattet werden.

## KREATIVUNTERRICHT IM DISTANCE LEARNING

Auch Fernlehre kann Spaß machen. Darüber sind sich die Schülerinnen und Schüler der ersten Kreativklasse der Mittelschule Ternitz einig.

Ihre Lehrerinnen und Lehrer versuchten täglich interessante Arbeitsaufträge auf der Lernplattform hochzuladen.

Einer davon war jener, der sich mit dem Leben und Werk von Joseph Haydn beschäftigte. Nachdem die

traditionelle Weihnachtsexkursion in das Schloss Esterhazy nach Eisenstadt leider nicht stattfinden kann, gab es Informationen und lehrreiche Filme über den Komponisten.

Anschließend erhielten die Kinder den Auftrag, mithilfe einer Schuhkiste ein Zimmer von Haydn nachzubauen. Das Gestalten des „Dioramas“ machte den kreativen Kindern großen Spaß und die Werke können sich wirklich sehen lassen.



## BERECHNEN SIE IHREN ÖKOLOGISCHEN FUSSABDRUCK

Die Berechnung zeigt auf, dass die verfügbaren Ressourcen nicht unendlich vorhanden sind und vermittelt ein Bild der ökologischen Grenzen unseres Planeten.

Der Umweltverbrauch wie etwa Energie- oder Wasserverbrauch wird in eine Flächengröße umgerechnet. Gemessen wird der ökologische Fußabdruck einer Person oder eines Landes in Global Hektar (gha). Der durchschnittliche Fußabdruck der Erdbevölkerung beträgt pro Person 1,7 gha. Mittlerweile beansprucht jede Österreicherin und jeder Österreicher im Durchschnitt 5,3 gha auf der Erde, um seine persönlichen Ansprüche zu erfüllen.

[www.mein-fussabdruck.at](http://www.mein-fussabdruck.at)



## NEUE WEGE - MUSIKSCHULE TERNITZ AUF INSTAGRAM UND FACEBOOK

Nachdem es bereits eine Facebookseite der Regionalmusikschule Ternitz gibt, startete die Musikschule nach dem ersten Lockdown letzten Frühling ihren brandneuen Instagram-Account.

Es war und ist ihr ein großes Anliegen, ihre Schülerinnen und Schüler, die Eltern und Erziehungsberechtigten und alle Menschen, die noch MusikschülerInnen werden wollen, auf dieser angesagten Social Media Plattform zu erreichen.

News und auch ein bisschen Unterhaltung aus dem Musikschulalltag,

nicht zuletzt mit regelmäßigen Hörproben aus Proben wie auch Konzerten, können hier gesehen und gehört werden:

[www.instagram.com/regionalmusikschule\\_ternitz](https://www.instagram.com/regionalmusikschule_ternitz)  
follow us - be there or be square!

Weitere Infos findet man natürlich auch auf der Homepage  
[www.musikschule-ternitz.at](http://www.musikschule-ternitz.at)

Der nächste große Event der Regionalmusikschule Ternitz ist der niederösterreichweit stattfindende „Tag der Musikschulen“ am 7. Mai 2021. Lassen Sie sich überraschen! ■



## SEIT 20 JAHREN SCHULMILCH AUS DER REGION



Schulmilch leistet einen wertvollen Beitrag für eine ausgewogene Pausenverpflegung im Schulalltag.

Familie Schrammel ist in Grimmenstein zu Hause. Seit mehr als zwei Jahrzehnten verarbeitet sie die Kuhmilch direkt am Hof und beliefert die Schulen und Kindergärten in der Umgebung mit besten Schulmilchprodukten - auch in der Stadt Ternitz.

### Schulmilchbauern aus Leidenschaft

Warum ihnen Schulmilch ein Herzensanliegen ist, erklärt Familie

Schrammel so: „Wir sind selbst überzeugte Milchtrinker und freuen uns diese Leidenschaft mit anderen zu teilen. Wir wollen vor allem den Kindern den Zugang zu ehrlicher, unverfälschter Milch direkt aus der Region ermöglichen.“

Das reichhaltige Sortiment reicht von natürlicher Vollmilch bis zu Kakaomilch, Erdbeermilch, Vanillemilch, Schokobananenmilch und Fruchtmolke.

### Offene Stalltür

Familie Schrammel hält nicht nur ihre Kühe in einem Offenfrontstall, sondern zeigt auch vielen Schulklassen und Besuchern den Betrieb. „Gerne zeigen wir auch die Entstehung der Schulmilch direkt am Hof her. Das Interesse der Kinder ist sehr groß.“, schildert Familie Schrammel.

### Wussten Sie, dass ...

... in Österreich über 2.400 Kindergärten und Schulen täglich mit frischen Milchprodukten aus der Region von geschulten und von der Lebensmittelaufsicht anerkannten Milchbauern beliefert werden?

... die EU das Schulprogramm/ Milch finanziell unterstützt?  
... spannende Unterrichtsmaterialien im Rahmen des EU-Schulprogrammes zur Verfügung gestellt werden?

Interessierte Eltern, Lehrkräfte und Schulerhalter können sich direkt bei Familie Schrammel, auf der AMA-Homepage (QR-Code) oder auf Facebook informieren. ■



Grüb 1, 2840 Grimmenstein  
Telefon 02644/8287,  
[schrammelmilch@aon.at](mailto:schrammelmilch@aon.at)  
[www.schrammelmilch.at](http://www.schrammelmilch.at)



## HERZLICHE GRATULATION ZUM VIZESTAATSMEISTER-TITEL

Das Ternitzer TRIAL-Talent Jakob Osterbauer verbessert sich von Jahr zu Jahr und hat ehrgeizige Ziele für die Zukunft.

Nach einem Jugend-Vizestaatsmeister-Titel in der Saison 2018 und einem hervorragenden 3. Platz in der nächst höheren Junioren-Klasse in der Saison 2019, verlief die AMF Staatsmeisterschaft 2020 für den Dunkelsteiner Athleten noch erfolgreicher.

Jakob Osterbauer konnte dabei den Österreichischen Vizestaatsmeister-Titel in der AMF TRIAL Junioren Staatsmeisterschaft erringen. Das spornt natürlich an und somit wird Jakob auch 2021 in der Staatsmeisterschaft antreten. Das große Ziel ist es diesmal die Staatsmeisterschaft zu gewinnen.

Wir gratulieren herzlich und wünschen für die kommende Saison alles Gute! ■



## SOMMERMUSICALWORKSHOP 2021

Das Jahr 2021 begann genauso wie das alte Jahr 2020 endete. Die Kultur liegt nach wie vor brach und das Licht am Ende des Tunnels schimmert schwach.

Natürlich leidet jeder Mensch unter den gegenwärtigen Einschränkungen, aber als wir an die vielen Kinder dachten, die heuer keine Faschingsfeste feiern konnten, hatten wir die Idee eines „Faschings-Online Streams“!

Dieses Event konnten wir am 13.2. und am 14.2. gemeinsam mit den „Kinderfreunden Ternitz“ umsetzen.

In den eineinhalb Stunden wurde getanzt, gesungen, Spiele gespielt und Rätsel gelöst. Die Kinder waren verkleidet und hatten ihre Wohnzimmer geschmückt. Das Feedback danach war toll!

Ein besonderes Schmankerl des Faschings Streams war unser Kasperl-Theater. Ihr könnt es auf YouTube jederzeit anschauen und liken: [youtube.com](https://www.youtube.com)  
Suchbegriff: Kasperl und der Faschingskrapfen.



### MUSICALPROJEKT - „Die magische Bibliothek“

Schon im Juni 2020 wollten wir unser neues Kindermusical zur Uraufführung bringen. Wir hoffen, dies heuer wirklich zu schaffen - natürlich nur wenn es die gesetzliche Grundlage und die Sicherheitsbestimmungen zulassen.

Was es aber auf alle Fälle geben wird ist ein Kinderbuch zum gleichnamigen Kindermusical! Birgit wollte schon immer ein Kinderbuch gestalten und jetzt ist sie gerade mittendrin.

Es wird auch wieder eine Hörspiel-CD produziert und heuer erstmals ein Songbook mit allen Liedern, Noten und Gesangstexten!

### MUSICALPROJEKT - „The Theory of Relativity“ (Die Relativitätstheorie)



Die Stage Stars arbeiten zur Zeit an dem Broadway-musical „The Theory of Relativity“. Die Show findet am 28. und 29. Mai im Stadtkino Ternitz statt. Für Schüler der Musicalschoole gibt es ermäßigte Karten: € 9,- statt € 18,-/20,-. Diese Schüler-Karten gibt es ausschließlich bei uns.

Wir würden uns sehr darüber freuen, viele bekannte Gesichter im Publikum zu sehen! ■



**Kulturreif**  
Birgit & Roland  
Scheibenreif  
0676 44 39 650  
[info@kulturreif.at](mailto:info@kulturreif.at)  
[www.kulturreif.at](http://www.kulturreif.at)

## NEUWAHLEN 1. TERNITZER MUSIKVEREIN

**Wechsel der musikalischen Leitung des 1. Terner Musikvereins.**

Nach vielen Jahren hervorragender musikalischer Führung des Vereins von Michael und nachfolgend von Isabella Gasteiner übernimmt nun die bisherige Kapellmeisterstellvertreterin und Jugendreferentin Karin Vogl die Funktion der Kapellmeisterin und damit die musikalische Gesamtleitung.

Sie ist als Lehrerin am BORG Wiener Neustadt tätig und unterrichtet dort Musik und Deutsch.

Für eine Verjüngung im Team und frischen musikalischen Wind sorgen Manuel Ernst und Dominik Vogl, die als Kapellmeisterstellvertreter für die Konzertplanung und -leitung und für die Probenar-



Foto (v.li.n.re.): Dominik Vogl, Beate Wallner, Karin Vogl, Franz Zwinz, Maria Obst, Manuel Ernst

beit zuständig sein werden. Beide studieren an der Musikuniversität Wien (MDW).

Die Funktion des Jugendreferenten wird ebenfalls neu mit Florian Würfel besetzt – er besucht die Oberstufe des Gymnasiums Sachsenbrunn. Isabella Gasteiner wird als

Jugendreferentstellvertreterin im Vorstand erhalten bleiben. Obfrau bleibt in bewährter Weise Maria Obst. Unterstützt wird sie künftig von Claudia Brunner als Stellvertreterin. Die Funktion der Schriftführerin übernimmt Beate Wallner. Kassier bleibt Franz Zwinz. ■

## KNEIPP AKTIV-CLUB TERNITZ



### VERANSTALTUNGEN:

#### Dienstag, 23. März 2021

18:00 – 20.00 Uhr **Renate SENKL zeigt die Kunst des Serviettenfaltens** Clubraum, altes Herrenhaus, 1. Stock – Eintritt: frei Mitzubringen: Quadratische Servietten unterschiedlicher Größe, Schere und Tixo.

#### Dienstag, 01. April 2021

Beginn - 10:00 – 11:00 Uhr – Herrenhaus Ternitz, 1. Stock, Kursraum 3 **Osteoporose-Vorsorgetraining mit Herrn Kurt Gruber** (Dipl. Sportlehrer) 10 Einheiten jeweils am selben Wochentag, zur selben Zeit im selben Raum Kosten: € 90,00 f. Kneippmitglieder, C 110,00 für Kneippfreunde. Mitzubringen Matte und Sportkleidung. Anmeldung erbeten bei Elisabeth Dworak Tel. 0660/651 50 09.

#### Samstag, 29. Mai 2021

10:00 Uhr bis 17:00 Uhr **200. Geburtstag Sebastian Kneipp** – Festtag mit Kinderturn-Demonstrationen u. Tanzvorführungen, Tombola Saal des BIZ im Herrenhaus, Kräutergarten, Kneippanlagen.

#### Samstag, 26. Juni 2021

**Familienwandertag mit Maria Lechner** (0650/450 25 75) Coronas Ameisenpfad - 09:00 Uhr Bhf. Ternitz, Gehzeit ca. 1-2 Std., ca. 180 Hm und 2,5 km, Einkehr: Gasthof Orthof.

### WANDERUNGEN:

(einmal pro Monat) – immer samstags. Allgemeine Gehzeit zwischen 4 und 5 Stunden – Höhenmeter zwischen 300 und 570 m – / Einkehr. Treffpunkt stets am Bhf. Ternitz (PKW-Fahrgemeinschaften).

#### 13.02.2021 – Scheiblingkirchen

mit Rudi Barta (Tel 0676/355 47 03) ab 09:00 Uhr

#### 13.03.2021 – Bad Fischau Brunn z.

Größenberg m. Robert Schaffhauser (Tel. 0664/735 91 348) – ab 09:00 Uhr / Jause mitnehmen

#### 10.04.2021 – Myrafälle

– Steinwandklamm mit Rudi Barta (Tel 0676/355 47 03) – ab 08:00 Uhr

#### 01.05.2021 – Burg Grimmenstein

mit Robert Schaffhauser (Tel. 0664/735 91 348) – ab 09:00 Uhr/ Jause mitnehmen

#### 19.06.2021 – Schnealm

mit Rudi Barta (Tel 0676/355 47 03) – ab 08:00 Uhr

**Homepage:** <http://ternitz.kneippbund.at> - Hier finden Sie ausführliche Informationen und ein PDF des aktuellen Programms.

**Infos:** Vorsitzende Maria Lechner – Tel.: 0650/450 25 75

## VERANSTALTUNGSKALENDER



### Event-Kultur-Ternitz informiert!

Aufgrund der bestehenden COVID19-Maßnahmen werden bis Ostern keine Veranstaltungen des Vereins Event-Kultur-Ternitz stattfinden. Es mussten daher einige Kabarets und Konzerte abgesagt oder verschoben werden.

Für die Rückabwicklung von abgesagten Veranstaltungen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle bei der die Tickets erworben wurden. Bei verschobenen Veranstaltungen behalten die Karten ihre Gültigkeit.

TIPP: Bitte besuchen Sie uns kurz vor einer Veranstaltung im Internet und holen sich die aktuellsten Informationen:

[www.event-kultur-ternitz.at](http://www.event-kultur-ternitz.at)  
[www.facebook.com/EventKulturTernitz/](https://www.facebook.com/EventKulturTernitz/)



### 1. Terner Bauernmarkt

Sonntag, 07.03.2021

von 9.00 bis 14.00 Uhr

am Stadtplatz Ternitz

Auskunft: Walter Hes, Tel. 0676 - 528 46 20



### BAUERN- & GENUSSMARKT

Samstag, 13.03.2021

von 8.00 - 13.00 Uhr

Gießergasse 7b

### Claudia Sadlo

SadloMaslo

Freitag, 19.03.2021

Herrenhaus Ternitz

Beginn: 20.00 Uhr

VERSCHOBEN auf FR 12.11.21

### Joachim Csaikl & Simon Wahl

Vielsaitig

Samstag, 20.03.2021

Herrenhaus Ternitz

Beginn: 20.00 Uhr

VERSCHOBEN auf SA 02.10.2021

### Alex Kristan [derzeit ausverkauft]

Jetlag für Anfänger

Donnerstag, 25.03.2021

Stadthalle Ternitz

Beginn: 20.00 Uhr

VERSCHOBEN auf DO 09.12.2021



### 1. Terner Bauernmarkt

Sonntag, 04.04.2021

von 9.00 bis 14.00 Uhr

am Stadtplatz Ternitz

Gemüse - Obst - Honig - Käse - Fisch

- Fleisch - Marmelade - Liköre - Brot

- Speck - Würste - Knoblauch - Knödel

- Nudeln - Mehlspeise

Auskunft: Walter Hes, Tel. 0676 -

528 46 20

### Ronny Reisenbauer

Olympia zwischen Traum und

Wirklichkeit - Multimediavortrag

Donnerstag, 08.04.2021

Stadtkino Ternitz

Beginn: 20.00 Uhr

ABGESAGT

**Aktuelle Veranstaltungs-Infos**

**finden Sie auf**

[www.event-kultur-ternitz.at](http://www.event-kultur-ternitz.at)



### Roland Otto Bauschenberger

Antidepressiva – Kabarett als

Lachtherapie

Freitag, 09.04.2021

Herrenhaus Ternitz

Beginn: 20.00 Uhr

Eintritt: VVK € 10,-- / AK € 12,--

AK-Niederösterreich sowie ÖGB

Mitglieder erhalten gegen Vorlage

ihrer AK-Service-Karte bzw. Mit-

gliedskarte 15% Rabatt auf eine

Eintrittskarte bei der Stadtgemein-

de Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket

Warum sich über das eigene Leid

ärgern, wenn Sie über das von je-

mand anderem lachen können? Rol-

land Otto Bauschenberger spricht

in „ANTIDEPRESSIVA – Kabarett

als Lachtherapie“ über alles, was in

SEINEM Leben schief läuft.

Dabei wirkt er stets unzufrieden,

erheitert damit jedoch Ihr Gemüt.

Bildhaft beschriebene Alltags-

komik, doppeldeutige Wortwitze

und haufenweise Gags sorgen für

ein abwechslungsreiches Kabarett-

programm, das Sie mit einem Lächeln

im Gesicht verlassen werden,

vermutlich sogar erst nach Ende

der Aufführung...



### BAUERN- & GENUSSMARKT

Samstag, 10.04.2021

von 8.00 - 13.00 Uhr

Gießergasse 7b

# VERANSTALTUNGSKALENDER



**Literarischer Cocktail mit Micha Fuchs & Helmut Mucker**  
**Der Hasenschreck im Palmkatzerwald**  
**Donnerstag, 15.04.2021**  
**Herrenhaus Ternitz**  
**Beginn: 19.30 Uhr**



## KURT

**Central**  
**Samstag, 10.04.2021**  
**Herrenhaus Ternitz**  
**Beginn: 20.00 Uhr**



Eintritt: VVK € 12,- / AK € 15,-  
 AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket

KURT mit Band. Das sind eigene Lieder – mit englischen oder deutschen Texten - die unter die Haut gehen. Das ist Folk, Rock, Blues, Pop bis Jazz. Das sind: Kritische Zwischentexte – in Dialekt oder Hochdeutsch, gereimt oder auch nicht. Einfach zum Nachdenken.

Das ist eine Band von Profis, die den Liedern ihre Seele einhauchen. Das sind die Stimme und die Ideen von KURT. Das wird ein Abend, der nicht kalt lässt. Präsentiert werden auch Songs vom neuen Album „Everdaylife“

Mit: Julia Wikström (Piano), Bettina Schöberl (Bass), Stefan Narosy (Schlagzeug), Richard Lorenz (Gitarre).

Eintritt: € 5,-

AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz  
 Micha Fuchs liest eine Geschichte und Helmut Mucker begleitet ihn dabei an der Gitarre.

## Jazzlounge

**Schuster & Otahal feat. Katharina Sittler**

**Freitag, 16.04.2021**  
**Herrenhaus Ternitz**  
**Beginn: 20.00 Uhr**

**VERSCHOBEN auf SA 13.11.2021**



## BlöZinger Zeit

**Freitag, 23.04.2021**  
**Stadtkino Ternitz**  
**Beginn: 20.00 Uhr**



Eintritt: VVK € 22,- / AK € 25,-  
 AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mit-

gliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket

Die Zeit zwischen Wiederaufbau und Maskenpflicht ist mit einem Wimpernschlag vergangen. Aus Schilling wurde Euro und aus Verliebten wurden von den Umständen Getrennte. Die Zeit verschlingt alle bis auf die Träumer und die Verrückten. Zeit ist relativ, Zeit ist komisch und manchmal grausam. Nehmen Sie sich gemeinsam mit uns Zeit, um die vom Alltag abgewetzten Schonbezüge unserer Seelen durch Lachen aufzufrischen.

Robert BLÖchl, Roland penZINGER  
 Regie: Roland Düringer



## Safer Six

**Bleibt alles anders**  
**Freitag, 30.04.2021**  
**Stadtkino Ternitz**  
**Beginn: 20.00 Uhr**



Eintritt: VVK € 25,- / AK € 28,-  
 AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket

Veränderung ist die einzige Konstante im Leben - und wenn das Leben Haken schlägt, dann nehmen wir einfach die Abkürzung und erwarten es weiter vorne. Alles bleibt anders - und Safer Six sind zurück, wie sie nie weg waren! Mit Songs, die Sie kennen und vielleicht noch nie gehört haben. Mit dem A-capella-Gütesiegel von 2020 bleibt alles neu, bleibt alles beim Besten, bleibt alles - anders.

# VERANSTALTUNGSKALENDER



**1. Ternitzer Bauernmarkt**  
**Sonntag, 02.05.2021**  
**von 9.00 bis 14.00 Uhr**  
**am Stadtplatz Ternitz**

Auskunft: Walter Hes, Tel. 0676 - 528 46 20

## Guggi Hofbauer

**Planlos**  
**Freitag, 07.05.2021**  
**Herrenhaus Ternitz**  
**Beginn: 20.00 Uhr**



Eintritt: VVK € 10,- / AK € 12,-  
 AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket

Stundenplan, Diätplan, Stadtplan, Fahrplan, Urlaubsplan, Businessplan, Putzplan, Hochzeitsplan, Probenplan, Kaplan ...



Leben auch Sie in einem Planquadrat? Pläne sorgen für Struktur, gutes Gewissen und Selbstzufriedenheit. Aber ist das Chaos nicht oft prickelnder, weil immer wieder unerwartete Überraschungen passieren? Ist es nicht viel spannender, den Plan für das eigene Leben und das neue Kabarettprogramm loszulassen und völlig bedenkenlos und selbstlos - aber weder fantasielos noch humorlos – einfach zu schauen, was passiert?

In ihrem vierten Soloprogramm „Planlos“ erzählt die Kabarettistin Guggi Hofbauer Geschichten aus dem Alltag, die sie in pfeifige Sketche, pointierte Gags, mitreißende Songs und witzige Improvisationen verpackt. Das ist einmal der Plan. Plan, los!



**BAUERN- & GENUSSMARKT**  
**Samstag, 08.05.2021**  
**von 8.00 - 13.00 Uhr**  
**Gießergasse 7b**

## Reinhard Radl & Andreas Tichy Couchtour

**Samstag, 08.05.2021**  
**Herrenhaus Ternitz**  
**Beginn: 20.00 Uhr**



Eintritt: VVK € 12,- / AK € 15,-  
 AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket



Der Musiker Reinhard Radl ist wieder mit der Couch aus seinem Musikzimmer auf Tour. Diesmal nimmt einer seiner ersten musikalischen Begleiter neben ihm Platz: der beliebte Wiener Musikant Andreas Tichy. Die beiden leidenschaftlichen Sänger und Gitarristen verbindet die Liebe zu den vielen Facetten des Blues, bis hin zum Wienerlied. Seien Sie live dabei, wenn sie sich im Musikzimmer treffen, in musikalischen Erinnerungen schwelgen und sich gegenseitig ihre neuen musikalischen Entdeckungen vorstellen.



# VERANSTALTUNGSKALENDER



## IachHAFT – Die Mixedshow

hosted by Klaus Bandl

Freitag, 14.05.2021

Stadtkino Ternitz

Beginn: 20.00 Uhr

Eintritt: VVK € 10,- / AK € 12,-

AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz  
Drei Künstler an einem Abend, ein Moderator, also vier zum Preis von einem.

Moderator: **Klaus Bandl** ... sein Thema des Abends: Beziehungen.

**Christine Teichmann** ist als performende Autorin, Kabarettistin und Poetry Slammerin von zahlreichen Bühnen des deutschsprachigen Raums bekannt. Sie ist Gewinnerin des Kabarett Preises „Freistädter Frischling 2019“, der Kabarett Talentshow 2017, sowie zahlreicher Slams. Ihre Texte sind gesellschaftskritisch, politisch aktuell und voll schwarzem Humor.

**Granitzer&Straka:** Sollte Sie die Auswahl an grotesken Peinlichkeiten und unsäglich Absurdem zum Fremdschämen animieren, dann ist das ein Beweis dafür, dass Sie einigermaßen unbescholten durch Ihr Leben gehen und zu normalem Sozialverhalten fähig sind. Blöd wird es nur, wenn Sie die beiden traurigen Gestalten unabsichtlich lustig finden.

**Mario Sacher** versteht es sein Publikum abzuholen, um ihm dann einen Spiegel vorzuhalten. Nicht mit erhobenen Zeigefinger, dafür mit viel Charme, schwindelerregender Pointendichte und noch mehr Selbstironie. Jeder findet sich irgendwie wieder. Der Mühlviertler trifft grundsätzlich den Kopf des Nagels und landet mitten im Zwerchfell.

**Stefan Haider**  
Supplierstunde  
Donnerstag,  
27.05.2021

Stadtkino  
Ternitz

Beginn:

20.00 Uhr

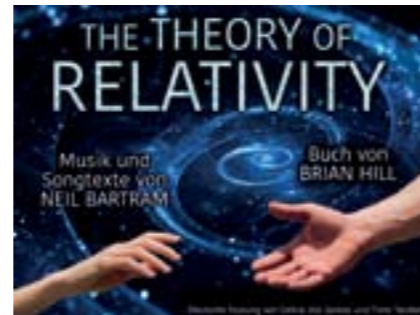
Eintritt: VVK

€ 22,- / AK € 25,-

AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket

Nach fast 20 Jahren aktiver Mitgestaltung im österreichischen Bildungssystem hat Stefan Haider die darin versteckten Highlights natürlich längst entdeckt. Eines davon ist ganz sicher die Supplierstunde. Einfach einmal unvorbereitet in die Klasse gehen, niemand weiß, was passieren wird, schauen, was möglich ist. Und trotzdem sind es manches Mal die besten Stunden. Stunden, an die man sich ein Leben lang erinnert oder wenigstens bis zur nächsten Pause. Und der wohl größte Vorteil einer Supplierstunde: Nichts davon kommt zum Test! Nach 11 Soloprogrammen und über 1500 Vorstellungen seit 1997 stellt sich Stefan Haider zum ersten Mal mit einem „Best of“ auf die Bühne. Material gibt es genug, das Bildungsthema ist aktueller denn je und die Motivation sowohl als Religionslehrer wie auch als Kabarettist ist ungebrochen.



## The Theory of Relativity – das Musical

KulturWABE

Freitag, 28.05.2021 &

Samstag, 29.05.2021

Stadtkino Ternitz

Beginn: jeweils 19.00 Uhr

Eintritt: VVK € 18,- / AK € 20,-

AK-Niederösterreich sowie ÖGB Mitglieder erhalten gegen Vorlage ihrer AK-Service-Karte bzw. Mitgliedskarte 15% Rabatt auf eine Eintrittskarte bei der Stadtgemeinde Ternitz.

Vorverkauf: Stadtgemeinde Ternitz und Ö-Ticket

Das unkonventionelle Musical „Die Relativitätstheorie“ erzählt in bewegenden, lustigen und auch schrägen Geschichten von den Freuden und Problemen im Leben einer Gruppe von Studenten. Eine Reihe - anscheinend - unzusammenhängender Songs, Szenen und Monologe führt die Charaktere und Zuschauer zur Erkenntnis, dass erst unsere Mitmenschen uns selbst gewissermaßen existent machen. Oder schöner gesagt: „Ohne dich bin ich gar nichts“.

Das Stück von Neil Bartram und Brian Hill entwickelt sich im englischen Sprachraum - nicht zuletzt aufgrund der wundervollen Musik - gerade vom Geheimtipp zu einem Hit und wurde erst kürzlich ins Deutsche übersetzt. Es spielen die „Stage Stars“ der Kulturreif Musicalschoole gemeinsam mit erfahrenen Darstellern.

Vorstellungsdauer: ca. 80 min. (keine Pause)

Für SchülerInnen der Kulturreif Musicalschoole gibt es vergünstigte Eintrittskarten.



## GNADENHOCHZEIT

70. Hochzeitstag

**Elfriede und Josef Glatzl**

10. Februar 2021

## EISERNE HOCHZEIT

65. Hochzeitstag

**Anna und Rudolf Macho**

26. Dezember 2020

**Stefanie und Leo Zach**

14. Jänner 2021

**Maria und Johann Scheibenreif**

17. Jänner 2021

**Ing. Theodor und Hermine Haubner**

28. Jänner 2021

**Anna und Leopold Kautz**

7. Februar 2021

## DIAMANTENE HOCHZEIT

60. Hochzeitstag

**Renate und Ernst Riegler**

19. November 2020

**Ingrid und Hans Schneider**

3. Dezember 2020

**Ing. Walter und Elfriede Michalek**

27. Jänner 2021

**Frieda und Friedrich Sauciuc**

11. Februar 2021

**Margareta und Wilhelm Heidenfelder**

4. Februar 2021



## GOLDENE HOCHZEIT

50. Hochzeitstag

**Veronika und Erwin Bartl**

21. November 2020

**Elfriede und Karl Gamharter**

20. Februar 2021

**Helga und Reinhard Walch**

20. Februar 2021

**Ernestine und Herbert Weissenbacher**

20. Februar 2021

## 100. GEBURTSTAG

**Charlotte Strennberger**

22. Dezember 2020

## 95. GEBURTSTAG

**Josefa Grössl**

29. November 2020

**Katharina Blümel**

26. Jänner 2021

## 90. GEBURTSTAG

**Kurt Müller**

1. Dezember 2020

**Erika Unger**

22. Jänner 2021

**Eleonore Zorn**

3. Dezember 2020

**Kurt Kodym**

24. Jänner 2021

**Ernestine Ebner**

10. Dezember 2020

**Elisabeth Tremmel**

7. Februar 2021

**Josef Müller**

17. Dezember 2020

**Marianne Matulka**

6. Jänner 2021



**Albine Ziedler**

17. Jänner 2021

**Karoline Dinhobl**

30. Jänner 2021

## TERNITZER TV-PRODUZENT KARL SPIEHS FEIERT SEINEN 90. GEBURTSTAG!



Foto: Der Jubilar Karl Spiëhs anlässlich einer Ehrung im Bundeskanzleramt 2018 mit Bürgermeister Rupert Dworak, dessen Gattin Andrea und dem deutschen TV-Moderator und Schauspieler Thomas Gottschalk.

**Karl Spiëhs ist einer der erfolgreichsten Film- und Fernsehserienproduzenten im deutschsprachigen Raum. Der berühmte Sohn der Stadt Ternitz, der heute in Velden am Wörthersee lebt, feierte am 20.02.2021 seinen 90. Geburtstag.**

Mehr als 300 Kino- und TV-Produktionen finden sich in Karl Spiëhs' Lebenslauf. Mit der Welt der Bühne kam der am 20. Februar 1931 geborene Ternitzer bereits in Jugendjahren in Berührung.

Als Teenager veranstaltete er im elterlichen Gasthof (danach Gasthaus Reisenbauer in Dunkelstein) kleinere Konzerte und Lesungen, für die er unter anderem Paul Hörbiger und Hans Moser engagieren konnte. Ein besonderes Erlebnis für die Ternitzerinnen und Ternitzer war die Inszenierung des „Jedermanns“ am Petersberg. Premiere war am 25. August 1951.

Im Renaissancetheater für die Löwingerbühne und in der Musikauf-

nahmeleitung der Wiener Stadthalle sammelte der junge Spiëhs weitere Erfahrungen. Bereits in den 1950er Jahren arbeitete er als Assistent von Franz Antel.

Mit dem Einstieg bei der von Paul Löwinger 1964 in München gegründeten und bis heute bestehenden Produktionsfirma Lisa Film, deren Alleineigentümer er später wurde, begann schließlich Karl Spiëhs' Karriereaufstieg. Film- und Serienhits wie „Immer Ärger mit den Paukern“, „Die Supernasen“, „Wenn die tollen Tanten kommen“, „Ein Schloss am Wörthersee“, „Klinik unter Palmen“ oder „Der Pfundskerl“ entstanden. Die darin auftretende Starparade reichte von Roy Black und Uschi Glas über Thomas Gottschalk und Mike Krüger bis hin zu Ottfried Fischer.

Dass harmloser Klamauk mit Hang zum Trash zum großen Teil sein Metier war, daraus machte Spiëhs kaum je einen Hehl. Er habe „keinen Bildungsauftrag“, sondern wolle „Unterhaltung produzieren“, erklärte er einmal in einem ORF-Interview. Oder wie Thomas Gottschalk, einer der „Supernasen“-Hauptdarsteller, anlässlich einer Laudatio meinte: „Er brachte die Kritiker zum Weinen und das Publikum zum Lachen.“

Nichtsdestotrotz oder gerade deshalb wurde der Jubilar mit einer Reihe von Preisen geehrt. 2001 erhielt er das Österreichische Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst I. Klasse, das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien 2002, das Große Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich 2009, die Platin-Romy für sein Lebenswerk 2015 und das Große Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich 2018.



Bürgermeister Rupert Dworak und Stadtrat KommR Peter Spicker mit dem Jubilar Prof. Karl Spiëhs und dessen Gattin Angelika bei der Eröffnung des „Prof. Karl Spiëhs-Parks“ im Jahr 2011.

Nachdem Prof. Karl Spiëhs bereits im Jahr 2001 die höchste Auszeichnung der Stadt Ternitz, den „Goldenen Ehrenring“ erhalten hat, würdigte seine Heimatstadt im Jahr 2011 den großen Sohn mit der Umbenennung des Parks vor dem Kino Ternitz in „Prof. Karl Spiëhs-Park“. **Wir gratulieren herzlich zum 90. Geburtstag!**

## IN TIEFER TRAUER

**Die Stadtgemeinde Ternitz trauert um ihre älteste Mitbürgerin.**

Am 28. Jänner 2021 ist Maria Rab nach einem erfüllten Leben im 107. Lebensjahr verstorben.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie, den Kindern, Enkelkindern und Urenkelkindern. ■



Foto: Bürgermeister Rupert Dworak gratulierte Frau Maria Rab im Sommer 2020 zu ihrem 106. Geburtstag.

## DAS FEUERWEHRGEBÄUDE IN PUTZMANNSDORF WÄCHST

**Im Herbst 2020 fiel der Startschuss für den Zubau zum Feuerwehrhaus der FF Ternitz-Putzmannsdorf.**

Nach dem Ankauf eines 933 m<sup>2</sup> großen Grundstückes um rund 65.000,- Euro wurde mit der Errichtung des Zubaus begonnen.

Auf einer Fläche von 258,83 m<sup>2</sup> werden Garagenflächen für 3 Fahrzeuge, ein neuer Eingangsbereich sowie Lagerräumlichkeiten mit 40,77 m<sup>2</sup> errichtet. Die Fertigstellung ist noch für das Frühjahr 2021 geplant.

Anschließend wird das bestehende Gebäude im Erdgeschoß general saniert. In den derzeit als Garagen verwendeten Räumlichkeiten werden Garderoben, Nassräume und ein Servicebereich mit einer Fläche von ca. 130 m<sup>2</sup> untergebracht.

Die bestehenden Nassräume, Küche und Besprechungsraum werden in eine neue Kantine samt Abstellraum mit einer Gesamtfläche von ca. 52 m<sup>2</sup> adaptiert. Diese Arbeiten werden zum Großteil durch



Baustellenbesichtigung durch Kommandant OBI Dr. Stefan Gloggnitzer, LAbg. Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald, Kommandant-Stv. BI Patrick Junek und Bürgermeister Rupert Dworak

Eigenleistungen von Mitgliedern der FF Ternitz-Putzmannsdorf erbracht. Je nach Verfügbarkeit der finanziellen Mittel wird die Generalsanierung mit der Adaptierung der Büros im Obergeschoß abgeschlossen.

„Die Gesamtkosten für die Sanierung samt Zubau belaufen sich

auf 750.000,- Euro. Damit stellt die Stadtgemeinde Ternitz sicher, dass auch die Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Putzmannsdorf ab Winter 2021 beste Bedingungen für ihre für unsere Bevölkerung so wichtige Aufgabe vorfinden wird“, freut sich LAbg. Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald. ■

## BESTMÖGLICH GESCHÜTZT ZU EINSÄTZEN

**„Jetzt schützen wir jene, die uns Tag und Nacht beschützen“, so Bürgermeister Rupert Dworak.**

Mit dem Ankauf und der Verteilung von FFP2-Schutzmasken an die Freiwilligen Feuerwehren leistet die Stadtgemeinde Ternitz ihren Beitrag, die aktiven Feuerwehrmitglieder im Einsatz zu unterstützen.

Alle 10 Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Ternitz wurden mit

Schutzmasken ausgestattet, damit alle Aktiven bei ihren Einsätzen selbst geschützt sind, aber auch ihre Kameradinnen und Kameraden nicht gefährden.

„Ich bedanke mich bei der Stadtgemeinde Ternitz und Bürgermeister Rupert Dworak für die Zurverfügungstellung dieser Schutzausrüstung für alle unsere Feuerwehrmitglieder“, so Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Ing. Walter Leinweber. ■



Foto: Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Ing. Walter Leinweber mit Bürgermeister Rupert Dworak.



## NEUES KOMMANDO BEI DER FF TERNITZ-DÖPPLING



**Ein top ausgebildetes, sehr erfahrenes neues Feuerwehrkommando steht zukünftig der FF Ternitz-Döppling vor.**

Kommandant OBI Dipl.Päd. Christian Fuchs wurde bei der abgehaltenen Wahlversammlung am Sonntag 3. Jänner 2021 mit großer Mehrheit bestätigt, als sein neuer Stellvertreter wurde erstmals Zugskommandant BM Matthias Ranner gewählt.

Beide Wahlkandidaten erhielten gewaltige 39 von 40 möglichen, an diesem Tag abgegebenen Wahlstim-

men der Döpplinger Feuerwehrmannschaft. Der bisherige Döpplinger-Stellvertreter BI Ing. Manfred Krenn stellte sich nach 15 Jahren nicht mehr der Wiederwahl, wird aber zukünftig als neuer Leiter der Verwaltung dem

Kommando in der Funktionsperiode 2021-2026 weiter angehören. BI Ing. Manfred Krenn wurde nach der Wahlhandlung zum Ehrenkommandantstellvertreter ernannt.

Besonders stolz waren OBI Christian Fuchs und BI Matthias Ranner auf die hohe Wahlbeteiligung, das tolle Wahlergebnis und das hohe Interesse seiner Feuerwehrmitglieder an der FF Ternitz-Döppling. Besonders freuen sie sich auf die zukünftige Zusammenarbeit im neuen Kommando sowie der weiteren erfolgreichen Zusammenarbeit mit allen Feuerwehrmitgliedern.

### **Das neugewählte Kommando der FF Ternitz-Döppling:**

Kommandant: OBI Dipl.Päd. Christian Fuchs  
Kommandantstellvertreter: BI Matthias Ranner  
Leiter der Verwaltung: EBI Ing. Manfred Krenn  
Stellvertretender Leiter d.V.: HVM Harald Fuchs

### **Statistische Eckdaten 2020:**

Mitgliederstand der FF Ternitz-Döppling (Stand 31.12.2020):  
50 aktive FF Mitglieder  
8 Mitglieder der Reserve  
9 Mitglieder der Feuerwehrjugend  
22 Einsätze (Brand-, Technische- und Schadstoffeinsätze) wurden 2020 abgearbeitet (z.B. Großbrand Föhrenwald, Waldbrand Bombenkreuz Döppling, BE in St.Johann/ Putzmannsdorf/Dunkelstein, Beseitigung Ölspur, Tierrettung Biber „Jonny“, Fahrzeugbergungen, KHD-Dienst, Beseitigung Ölaustritte, ....) Über 2000 unentgeltliche freiwillige Arbeitsstunden wurden 2020 für das Projekt Erweiterung Feuerwehrhaus Döppling zusätzlich abgearbeitet und geleistet. ■

## MITGLIEDERVERSAMMLUNG FF TERNITZ-POTTSCACH

**Am 06.01.2021 um 08:30 fand im Feuerwehrhaus der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Pottschach unter den gelten COVID-Maßnahmen die Mitgliederversammlung statt.**

Kommandant Teix begrüßte, den Ehrengast LAbg. VizeBgm Mag. Samwald Christian, nach dem Totengedenken wurde der Kassabereich vorgelesen und anschließend der Kassier entlastet.

Verwalter Graf Gerhard präsentierte die Jahresstatistik von 2020 mit 166 Einsätze, 70 Tätigkeiten und 3 Übungen mit einer Gesamtzeit von 2782 Stunden. LAbg. Vizebürgermeister Mag. Samwald Christian

bedankte sich in Namen der Gemeinde für den Einsatz in dem schwierigen Jahr.

Anschließend wurde OBM Schwarzinger Johann jun. zum Ehrenhauptbrandmeister befördert und unser Jugendfeuerwehrmitglied Witeska Benjamin wurde zum aktiven Dienst überstellt.

Bei der anstehenden Wahl wurde unserem Kommando von der



Mannschaft wieder volles Vertrauen geschenkt, somit dürfen wir uns um eine weitere Periode mit unserem Kommandant Teix Josef und Kommandant Stellvertreter Reumüller Peter freuen. ■

## FEUERWEHRUNTERABSCHNITT 1 – TERNITZ

### IN EINSATZFÄLLEN IMMER 122 ANRUFEN

#### **UNTERABSCHNITTSFEUERWEHRKOMMANDANT**

HBI WENINGER Andreas	Privat: 02630/32331
Döpplinger Straße 15	Mobil: 0676/3561861
2630 Ternitz	e-mail: fireandi@tele2.at

#### **FF TERNITZ – DÖPPLING**

Tel. FH: 02630/39650  
ternitz-doeppling@feuerwehr.gv.at  
www.ffdoeppling.at

#### **OBI FUCHS Christian**

Queräckergasse 7, 2630 Ternitz  
Mobil: 0664/2243862  
e-mail: N15411@feuerwehr.gv.at

#### **BI RANNER Matthias.**

Döpplingerstraße 74A, 2630 Ternitz  
Mobil: 0664/75083320  
e-mail: N15411@feuerwehr.gv.at

#### **EBI KRENN Manfred Ing.**

Ulschalkgasse 3, 2700 Wr. Neustadt  
Mobil: 0664/1323251  
Dienst: 0676/83006273  
e-mail: N15411@feuerwehr.gv.at

#### **FF TERNITZ – DUNKELSTEIN**

Tel. u. Fax FH: 02630/34132  
ternitz-dunkelstein@feuerwehr.gv.at  
www.ff-dunkelstein.at

#### **OBI TISCH Franz**

Wiener Straße 13, 2630 Ternitz  
Mobil: 0699/14000756  
Dienst: 02635/7163017  
e-mail: f.tisch@eurosignal.at  
e-mail2: f.tisch@ff-dunkelstein.at

#### **BI SAUCIUC Alexander Ing.**

Dunkelsteiner Str 45 A 3  
Mobil: 0676/6859404, Ternitz  
e-mail: a.sauciuc@ff-dunkelstein.at

#### **V POSCH Christoph**

Wiedengasse 15, 2630 Ternitz  
Mobil: 0664/75044736  
e-mail: c.posch@ff-dunkelstein.at

#### **FF TERNITZ – FLATZ**

Tel. u. Fax FH: 02630/30333  
ternitz-flatz@feuerwehr.gv.at

#### **BR LEINWEBER Walter Ing. MSc**

Hauptstraße 195, 2722 Winzendorf  
Mobil: 0664/73063522  
Dienst: 02630/38650-72  
Fax: 02630/38650-85 (Dienst)  
e-mail: walter.leinweber@aon.at  
e-mail: walter.leinweber@feuerwehr.gv.at

#### **BI WINKLER Franz DI**

Gösinggasse 29, 2620 Ternitz  
Privat: 02630/30886  
Mobil: 0676/7809339  
e-mail: znaf@gmx.at  
e-mail: franz.winkler@feuerwehr.gv.at

#### **V LEINWEBER Karl**

Gösinggasse 32, 2620 Ternitz  
Privat: 02630/35865  
Mobil: 0664/6173584  
2620 Ternitz  
e-mail: karl.leinweber@oebb.at  
e-mail2: karl.leinweber@aon.at  
e-mail3: karl.leinweber@feuerwehr.gv.at

#### **FF TERNITZ – MAHRERSDORF**

Tel. FH: 02630/38897  
ternitz-mahrersdorf@feuerwehr.gv.at  
www.ff-ternitz-mahrersdorf.at

#### **OBI LEEB Thomas**

Obere Pappelgasse 10, 2620 Ternitz  
Mobil: 0664/1167267  
e-mail: thomas.leeb@feuerwehr.gv.at  
e-mail: t-leebe@gmx.at

#### **BI TANZER Matthias**

Pappelgasse 11, 2620 Ternitz  
Mobil: 0664/4237327  
e-mail: matthias.tanzer@feuerwehr.gv.at

#### **V MOLLAY Michael**

K. Waldbrunner WHA 6 A 7, Ternitz  
Mobil: 0664/2310011  
e-mail: michael.mollay@feuerwehr.gv.at

#### **FF TERNITZ – POTTSCACH**

Tel. und Fax FH: 02630/36550  
www.ff-pottschach.at  
ternitz-pottschach@feuerwehr.gv.at  
Mobil: 0664/801095933

#### **OBI Josef Teix**

Buchbacher Straße 20, 2630 Ternitz  
Mobil: 0664/801095933  
Privat: 02630/33900  
Fax: 02635/69424  
e-mail: josef.teix@noevers.at

#### **BI Reumüller Peter**

Johann Steingasse 10, Ternitz  
Mobil: 0676/6904604  
e-mail: office@stahlbau-reumueller.at

#### **V GRAF Gerhard**

Pottschacher Straße 72, Ternitz  
Privat: 02630/36527  
Mobil: 0664/7912207  
Dienst: 02236/409-245  
e-mail: gerhard.graf@ff-pottschach.at

#### **FF TERNITZ – PUTZMANNSDORF**

ternitz-putzmannsdorf@feuerwehr.gv.at  
www.ff-putzmannsdorf.com

#### **OBI DI Stefan Gloggnitzer**

Obere Grenzgasse 1, Grafenbach  
Mobil: 0664/75018199  
e-mail: stefan.gloggnitzer@ff.putzmannsdorf.com

#### **BI JUNEK Patrick**

Priggglitz 97, 2640 Priggglitz  
Mobil: 0676/6472003  
e-mail: patrick.junek@feuerwehr.gv.at

#### **FT Gerald Kokesch**

Schöpfungstraße 97/1, Ternitz  
Mobil: 0664/6172043  
e-mail: gerald.kokesch@ff.putzmannsdorf.at

## IN EINSATZFÄLLEN IMMER 122 ANRUFEN

### FF TERNITZ – RAGLITZ

Tel. u. Fax FH: 02635/65511  
Mobil: 0699/11670069,  
Mobil 2: 0664/9208408  
ternitz-raglitz@feuerwehr.gv.at

### OBI KARGL Roman

Raglitzer Straße 111a, 2620 Ternitz  
Mobil: 0699/11670069  
Dienst: 02630/312-323  
e-mail: karope@aon.at

### BI GRUBER Friedrich jun.

Raglitzer Straße 134, 2620 Ternitz  
Mobil: 0664/9208408  
e-mail: gruber.fritz3@gmx.at

### V MAIER Thomas

Wolfsohler Str. 67, 2732 Würflach  
Mobil: 0664/8582429

### FF TERNITZ – ROHRBACH

Tel. FH: 02630/38331  
ternitz-rohrbach@feuerwehr.gv.at  
www.ff-ternitz-rohrbach.at

### HBI WENINGER Andreas

Döpplingerstr. 15, 2630 Ternitz  
Privat: 02630/38331  
Mobil: 0676/3561861  
e-mail: fireandi@tele2.at

### BI BIEGLER Stefan

Obere Pappelgasse 13, 2620 Ternitz  
Mobil: 0664/6209071  
e-mail: st.biegler@live.de  
e-mail2: s.biegler@wegenstein.at

### V KRASSNITZER Markus

Forstnerweg 16A/4, 2630 Ternitz  
Mobil: 0676/4400466  
mail: markus.krassnitzer@feuerwehr.gv.at

### FF TERNITZ – SIEDING

Mobil: 0664/1357466  
ternitz-sieding@feuerwehr.gv.at  
www.ff-sieding.at

### OBI DUCHAN Gerhard

Thanner Straße 6, 2631 Ternitz  
Mobil: 0664/1357466  
email: zimmereiduchan@gmx.at

### BI STREBINGER Franz

Thanner Straße 8, 2631 Ternitz  
Privat: 02630/34509  
Mobil: 0664/4125132

### V GRUBER Franz

Kröblichweg 4, 2631 Ternitz  
Privat: 02630/38934  
Mobil: 0664/3554603  
email: mostgruber@gmx.at



### FF TERNITZ - ST. JOHANN

Tel. FH: 02630/38777  
ternitz-st.johann@feuerwehr.gv.at  
www.ff-st.johann.or.at

### HBI JAMMERBUND Günter

Anzengrubergasse 6, 2620 Neunkirchen  
Mobil: 0699/1811821  
e-mail: guenter.jammerbund@a1.net

### OBI MILLION Wolfgang

Hofwiesengasse 7, 2630 Ternitz  
Mobil: 0664/8339541  
e-mail: wolfgang.million@ternitz.at

### OV FALLENBÜCHL Gerhard

Ackergasse 327, 2732 Würflach  
Privat: 02620/2951  
Mobil: 0680/3138866  
Dienst: 02622/321-3861  
e-mail: familie.fallenbuechl@gmx.at



## POLIZEI-TRICK UND FERNSEHTECHNIKER-TRICK

Zielgruppe sind vorwiegend betagte, ältere Menschen!

**Polizei-Trick:** Die Betrüger geben sich als Kriminalpolizisten aus. Es wird den Opfern mitgeteilt, dass es in ihrer näheren Umgebung vermehrt Einbrüche gäbe. Ihr Eigentum sei nicht sicher und die Polizei würde dieses für sie sicher verwahren!

**Fernsehtechniker-Trick:** Zwei bis drei Täter verschaffen sich Zutritt zu Wohnungen, indem sie sich als Mitarbeiter eines Telekommunikationsunternehmens oder Fernsehtechniker ausgeben. Während einer das Opfer ablenkt wird vom anderen die Wohnung durchsucht!

**Unsere Tipps:** -Die Polizei wird Sie niemals kontaktieren um auf ihre Vermögenswerte „aufzupassen“!  
-Lassen Sie sich von einer scheinbaren Polizeinummer „133“ am Display nicht verunsichern!  
-Lassen Sie keine fremden Personen in Ihr Haus bzw. Ihre Wohnung!  
-Mitarbeiter dieser Firmen kommen grundsätzlich nie unangemeldet!  
-Ziehen Sie bei geplanten Terminen einen Angehörigen hinzu!



## STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Stadtgemeinde Ternitz gelangt der Arbeitsplatz eines/r

### Angestellten am Bauhof

(Vollzeit – 40 Wochenstunden) zur Besetzung.

#### Anstellungserfordernisse:

- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Österreichische Staatsbürgerschaft bzw. Staatsangehörigkeit zu einem EU od. EWR-Mitgliedsstaat
- unbescholtenes Vorleben
- bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Führerscheine zumindest der Klasse B; Klasse C von Vorteil
- abgeschlossene techn. Berufsausbildung
- mehrjährige einschlägige Berufserfahrung
- Sehr gute EDV-Anwenderkenntnisse
- Abgelegte Verwaltungsdienstprüfung bzw. Bereitschaft zur Ablegung
- Wohnort in Arbeitsplatznähe von Vorteil

Die Stadtgemeinde Ternitz bietet bei entsprechender Eignung ein vorerst befristetes Dienstverhältnis nach den Bestimmungen des NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 1976 idGF. und eine Ihrer Ausbildung sowie den Anforderungen entsprechende Entlohnung, abhängig von den anrechenbaren Vordienstzeiten ein Monatsgehalt von zumindest € 1.790,- brutto.

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Beilagen in Kopie anzuschließen:

- Lebenslauf
- Zeugnisse über Ausbildung
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis

#### Nähere Auskünfte:

erteilt Geschäftsbereichsleiter Bernhard Feuerer unter der Tel.Nr. 02630/32999 in der Zeit von 08.00 bis 12.00 Uhr.

Die Bewerbungsunterlagen sind bis spätestens

**26. März 2021**

an die **Stadtgemeinde Ternitz**  
**Hans Czettel-Platz 1**  
**2630 Ternitz**

zu richten.

Bei der Stadtgemeinde Ternitz gelangt der Arbeitsplatz eines/r

### Bauhofmitarbeiters/Bauhofmitarbeiterin

(Vollzeit – 40 Wochenstunden) zur Besetzung.

#### Anstellungserfordernisse:

- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Österreichische Staatsbürgerschaft bzw. Staatsangehörigkeit zu einem EU od. EWR-Mitgliedsstaat
- unbescholtenes Vorleben
- bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Führerscheine zumindest der Klasse C; Klasse E von Vorteil
- abgeschlossene Berufsausbildung in einem handwerklichen Lehrberuf
- Wohnort in Arbeitsplatznähe von Vorteil

Die Stadtgemeinde Ternitz bietet bei entsprechender Eignung ein vorerst befristetes Dienstverhältnis nach den Bestimmungen des NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 1976 idGF. und eine Ihrer Ausbildung sowie den Anforderungen entsprechende Entlohnung, abhängig von den anrechenbaren Vordienstzeiten ein Monatsgehalt von zumindest € 1.755,- brutto.

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Beilagen in Kopie anzuschließen:

- Lebenslauf
- Zeugnisse über Ausbildung
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis

#### Nähere Auskünfte:

erteilt Geschäftsbereichsleiter Bernhard Feuerer unter der Tel.Nr. 02630/32999 in der Zeit von 08.00 bis 12.00 Uhr.

Die Bewerbungsunterlagen sind bis spätestens

**26. März 2021**

an die **Stadtgemeinde Ternitz**  
**Hans Czettel-Platz 1**  
**2630 Ternitz**

zu richten.



## STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Stadtgemeinde Ternitz gelangt der Dienstposten

**einer Mitarbeiterin / eines Mitarbeiters der Finanzverwaltung - Karenzvertretung** (Vollzeit – 40 Wochenstunden) zur Besetzung.

### Aufgabenbereiche:

- Rechnungswesen im öffentlichen Sektor
- Kreditorenbuchhaltung sowie Zahlungslauf
- Monatsabschlussarbeiten und Reporting
- Mitarbeit bei Voranschlägen und Rechnungsabschlüssen
- Mietenvorschreibungen

### Anstellungserfordernisse:

- Abgeschlossene kaufm. Ausbildung; Matura
- Hohe Lernbereitschaft, rasche Auffassungsgabe und Einsatzbereitschaft
- Teamgeist und Serviceorientierung
- Routinierter Umgang mit Microsoft Office (Word, Excel), k5 Finanz von Vorteil
- Eigenmotivation, Genauigkeit und Zuverlässigkeit
- Österreichische Staatsbürgerschaft
- Unbescholtenes Vorleben
- Bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Abgelegte Gemeindedienstprüfung bzw. Bereitschaft zur Ablegung

### Wir bieten:

- Abwechslungsreiches und krisensicheres Arbeitsumfeld
- Flexible, familienfreundliche Arbeitszeit
- Eigenverantwortliche Tätigkeit

Die Stadtgemeinde Ternitz bietet ein Dienstverhältnis als Karenzvertretung nach den Bestimmungen des NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 1976 idGF. und eine Ihrer Ausbildung sowie den Anforderungen entsprechende Entlohnung von zumindest € 2.116,- brutto monatlich. Eine eventuelle Überzahlung ist abhängig von facheinschlägiger Berufserfahrung und/oder Qualifikation.

### Nähere Informationen:

erteilt Herr Mag. Stefan Kovacs, Tel. 02630/38240-81. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens **24. März 2021** an die

**Stadtgemeinde Ternitz  
Hans Czettel-Platz 1  
2630 Ternitz.**

Bitte legen Sie Ihrem Bewerbungsschreiben einen Lebenslauf sowie folgende Unterlagen in Kopie bei:

- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Qualifikationsnachweise, Arbeitszeugnisse früherer Arbeitgeber



**Bestens ausgebildete MitarbeiterInnen sind ausschlaggebend für unseren Erfolg.**

Aus diesem Grunde ist es uns ein Anliegen, in die Ausbildung junger engagierter Menschen zu investieren. Die berufliche Lehre bietet ein ausgezeichnetes Fundament für einen erfolgreichen Weg zum kompetenten Facharbeiter bzw. zur erfolgreichen Führungskraft.

Wir suchen DICH und bieten DIR am Standort Wimpasing eine spannende und praxisorientierte Lehrausbildung an.

- **Elektrotechnik/Anlagen- u. Betriebstechnik** (3 ½ Jahre)
- **Metalltechnik/Maschinenbautechnik** (3 ½ Jahre)
- **Metalltechnik/Werkzeugbautechnik** (3 ½ Jahre)
- **Mechatronik/Automatisierungstechnik** (3 ½ Jahre)
- **Labortechnik/Chemie** (3 ½ Jahre)
- **Physiklaborant** (3 ½ Jahre)

**WIR BIETEN:** Überdurchschnittlich hohe Lehrlingsentschädigungen Bereits im 1. LJ: € 973,50 Brutto  
2. LJ: € 1.217,00 3. LJ: € 1.460,50 4. LJ: € 1.704,00

- Möglichkeit für Schnuppertage
- Lehrlingsentschädigung auch während der Berufsschulzeit
- Vergütungen für besondere Leistungen (Sonderurlaub, Prämien)
- Semperit bezahlt Internatskosten und Jugendticket
- Lehre mit Matura
- Sportliche Aktivitäten und Betriebsfeiern (auch während der Arbeitszeit)
- Schulungen/Weiterbildung (Schweißkurse, Staplerschein etc.)
- Sicherere Arbeitsplätze in einem internationalen Industrieunternehmen
- Abwechslungsreiche und hochqualifizierte Ausbildung mit Perspektiven
- Attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten (z.B. Werkmeister, Führungsnachwuchskraft, ...)
- Freundliches und kollegiales Arbeitsklima

### WIR ERWARTEN:

- Positiven Pflichtschulabschluss (Zeugnisse der beiden letzten Klassen)
- Lernbereitschaft, Interesse und Freude am Lehrberuf
- Technisches Verständnis, logisches Denken, räumliches Vorstellungsvermögen sowie handwerkliches Geschick
- Teamgeist, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein

**BEWIRB DICH JETZT:** [www.semperitgroup.com](http://www.semperitgroup.com) / Jobs & Karriere / Lehrlinge Zusätzlich liegen Bewerbungsbögen beim Portier auf.

**Ausbildungsbeginn: September 2021**

Ansprechpartnerin: Frau Angela Morgenbesser  
Tel.: 02630/310-450

## ERSTE STADTERNEUERUNGSPROJEKTE WURDEN GESTARTET



**Seit dem Frühjahr des Vorjahres hat ein engagiertes Team, bestehend aus Personen der Politik, der Gemeindeverwaltung, aber auch aus der Bevölkerung, zahlreiche Ideen entwickelt, um unsere Stadt noch lebenswerter zu gestalten.**

Professionell unterstützt wird das „STERN“-Team von den Regionalberaterinnen der NÖ-REGIONAL Mag.a (FH) Heidemarie Brandstetter und Christine Hofbauer.

Das Stadterneuerungskonzept (STERN-Konzept) mit seinen Projekten, Projektideen und Maßnahmen wurde vom Gemeinderat der Stadtgemeinde Ternitz in seiner Dezember-Sitzung 2020 einstimmig beschlossen und nunmehr auch von Seiten des Landes Niederösterreich anerkannt. VertreterInnen der Landeskoordinierungsstelle haben Ternitz am 14. Jänner 2021 besucht, um die Stadt kennen zu lernen. Dabei konnten Stadterneuerungsbeauftragter Gemeinderat Erik Hofer, Stadtamtsdi-



rektor Mag. Gernot Zottl, MBA, sowie Mag.a (FH) Heidemarie Brandstetter wichtige räumliche und inhaltliche Fragestellungen für den STERN-Prozess abklären.

„Die Vielfalt und die Qualität der von uns erarbeiteten Vorhaben hat die VertreterInnen der Förderstelle überzeugt.

Deshalb starten wir mit Elan in die Umsetzungsphase für die ersten Vorhaben“, so STERN-Beauftragter GR Erik Hofer.

Der STERN-Beirat wird in seiner nächsten Sitzung konkrete Schritte festlegen, um die STERN-Projekte in den Themenbereichen „Soziales, Gesundheit & Familie“, „Energie & Umwelt“, „Wirtschaft & Nahversorgung“, „Bildung, Kultur & Freizeit“ sowie „Lebensraum“ einzuleiten. „Mit diesen 5 ZUKUNFTsthemen nimmt die Stadtgemeinde Ternitz Kurs auf die nächsten Jahre der Stadterneuerung.“

Ich freue mich, diesen spannenden und kreativen Prozess begleiten zu



dürfen“, so unsere Regionalberaterin der Kleinregion Schwarzatal und STERN-Betreuerin für Ternitz Mag.a (FH) Brandstetter.

Bgm. Rupert Dworak: „Der Umsetzungsplan ist ein dynamischer Prozess, bei dem wir sämtliche definierten Maßnahmen laufend evaluieren. Das bedeutet, die Bevölkerung ist nach wie vor aufgerufen, sich bei unserer Stadterneuerungsstrategie einzubringen.“

### Informationen erteilt:

Stern-Beauftragter GR Erik Hofer,  
Tel. 0664 / 65 08 965,

E-Mail: [erik.hofer95@gmail.com](mailto:erik.hofer95@gmail.com)

oder Mag.a (FH) Heidemarie Brandstetter,

Tel. 0676 / 88 591 257,

E-Mail: [heidemarie.brandstetter@noeregional.at](mailto:heidemarie.brandstetter@noeregional.at)

[stern@ternitz.at](mailto:stern@ternitz.at)



Ein kostenloses Service der Stadtgemeinde Ternitz für ihre Bürgerinnen und Bürger

# DER UMWELT ZULIEBE

FÜR EIN SAUBERES TERNITZ

**ACHTUNG: BITTE BRINGEN SIE IHRE TERNITZ CARD MIT !**

### GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Woche 14	Freitag	09. April	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	10. April	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 18	Freitag	07. Mai	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	08. Mai	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 23	Freitag	11. Juni	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	12. Juni	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 26	Freitag	02. Juli	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	03. Juli	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 30	Freitag	30. Juli	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	31. August	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 34	Freitag	27. August	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	28. August	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 38	Freitag	24. September	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	25. September	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 42	Freitag	22. Oktober	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	23. Oktober	08.00 bis 12.00 Uhr
Woche 44	Freitag	05. November	14.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	06. November	08.00 bis 12.00 Uhr

Der Grünschnitt kann in  
Haushaltsmengen von max. 2 m<sup>3</sup>  
bei der Kompostanlage POSCH  
in der Forststraße kostenlos abgegeben werden.

*Kostenpflichtige Abfuhrungen werden durch folgende Firmen angeboten:*  
Fa. Posch Kompost, Dunkelsteiner Straße 23, Tel. 0664 / 130 12 49  
Fa. Phoenix Ostarrichi, Handelsstraße 3, Tel. 02630 / 34240-0  
Fa. Fallenbüchl Thomas, Puchberger Straße 2, Tel. 0676 / 415 29 90  
Fa. Stabelhofer Thomas, F. Dinthobl-Str. 37, Tel. 0699 / 103 72 301

### SPERRMÜLLENTSORGUNG

Woche 16	Dienstag	20. April	07.00 bis 13.00 Uhr
	Mittwoch	21. April	07.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag	22. April	13.00 bis 19.00 Uhr
Woche 20	Dienstag	18. Mai	07.00 bis 13.00 Uhr
	Mittwoch	19. Mai	07.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag	20. Mai	13.00 bis 19.00 Uhr
Woche 24	Dienstag	15. Juni	07.00 bis 13.00 Uhr
	Mittwoch	16. Juni	07.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag	17. Juni	13.00 bis 19.00 Uhr
Woche 28	Dienstag	13. Juli	07.00 bis 13.00 Uhr
	Mittwoch	14. Juli	07.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag	15. Juli	13.00 bis 19.00 Uhr
Woche 32	Dienstag	10. August	07.00 bis 13.00 Uhr
	Mittwoch	11. August	07.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag	12. August	13.00 bis 19.00 Uhr
Woche 36	Dienstag	07. September	07.00 bis 13.00 Uhr
	Mittwoch	08. September	07.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag	09. September	13.00 bis 19.00 Uhr
Woche 40	Dienstag	05. Oktober	07.00 bis 13.00 Uhr
	Mittwoch	06. Oktober	07.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag	07. Oktober	13.00 bis 19.00 Uhr
	Samstag	09. Oktober	08.00 bis 12.00 Uhr

Übernahmestelle für Sperrmüll in Haushaltsmengen bis 2 m<sup>3</sup>  
Industriestraße II, Ternitz-Rohrbach  
Größere Mengen sind beim Reinhalteverband Grüne Tonne  
Neunkirchen (an der B17) gegen Kostenersatz zu entsorgen.

## BEZIRK NEUNKIRCHEN BEKOMMT WERTSTOFFSAMMELZENTREN

Bei der **Verbandsversammlung des Abfallwirtschaftsverbandes** wurde von den **Gemeinden des Bezirks ein neues System für die Entsorgung von Sperrmüll durch Wertstoffsammelzentren** beschlossen.

In Summe wird es drei solcher Einrichtungen über den Bezirk verteilt geben: beim Grüne Tonne Werk in Breitenau, in Thomasberg an der B 54 und in Kooperation mit der Firma FCC in Schlöglmühl.

Die Errichtung dieser Wertstoffsammelzentren wird rund 4 Millionen Euro betragen, die vom Abfall-

wirtschaftsverband Neunkirchen finanziert werden. Die Bevölkerung wird dann ab 2022 an den unterschiedlichen Standorten mehrmals in der Woche die Möglichkeit haben, ihren Sperrmüll kostenlos abzugeben. Die entgegengenommenen Fraktionen werden sein:

- Sperrmüll
- Altholz
- Baum/Strauchschnitt
- Elektroaltgeräte
- Problemstoffe
- Altspesiefette

Für diese Entsorgung werden die Gemeinden einen Jahresbeitrag von € 12,- je Einwohner (inkl. Grünschnitt) und je € 10,- (exkl.

Grünschnitt) an den Abfallwirtschaftsverband entrichten.

### Entsorgungskosten steigen

Der Abfallwirtschaftsverband Neunkirchen weist darauf hin, dass die letzte Anhebung der Müllgebühren im Jahr 2011 war und damit über 10 Jahre zurückliegt.

Bgm. Engelbert Pichler Bgm. Mag. Sylvia Kögler  
Obmann Stv. Obmann



## ABFUHRPLAN

**RESTMÜLLTÖNNE** 4-wöchige Abfuhr  
**RESTMÜLLTÖNNE MIT GELBEN PUNKT** 8-wöchige Abfuhr  
**TROCKENMÜLLTÖNNE (GRÜNE TÖNNE)** 4-wöchige Abfuhr  
**TROCKENMÜLLTÖNNE (GRÜNE TÖNNE) MIT GELBEN PUNKT** 8-wöchige Abfuhr  
**TROCKENMÜLLTÖNNE (GRÜNE TÖNNE) MIT ROTEM PUNKT (Freitag)** 2-wöchige Abfuhr

Die Tonnen bitte am Abfuhrtag bis 6.00 Uhr an der Grundstücksgrenze zur Abholung bereitstellen. Danke!

01.Woche	04.01. – 08.01.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
02.Woche	11.01. – 15.01.2021	keine ABFUHR
03.Woche	18.01. – 22.01.2021	Abfuhr RESTMÜLL
04.Woche	25.01. – 29.01.2021	Abfuhr BIOMÜLL
05.Woche	01.02. – 05.02.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE und PAPIERTÖNNE
06.Woche	08.02. – 12.02.2021	keine ABFUHR
07.Woche	15.02. – 19.02.2021	Abfuhr RESTMÜLL
08.Woche	22.02. – 26.02.2021	Abfuhr BIOMÜLL
09.Woche	01.03. – 05.03.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
10.Woche	08.03. – 12.03.2021	keine ABFUHR
11.Woche	15.03. – 19.03.2021	Abfuhr RESTMÜLL
12.Woche	22.03. – 26.03.2021	Abfuhr BIOMÜLL
13.Woche	29.03. – 02.04.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE und PAPIERTÖNNE
14.Woche	06.04. – 09.04.2021	Abfuhr BIOMÜLL
15.Woche	12.04. – 16.04.2021	Abfuhr RESTMÜLL
16.Woche	19.04. – 23.04.2021	Abfuhr BIOMÜLL
17.Woche	26.04. – 30.04.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
18.Woche	03.05. – 07.05.2021	Abfuhr BIOMÜLL
19.Woche	10.05. – 14.05.2021	Abfuhr RESTMÜLL
20.Woche	17.05. – 21.05.2021	Abfuhr BIOMÜLL
21.Woche	25.05. – 28.05.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
22.Woche	31.05. – 04.06.2021	Abfuhr BIOMÜLL
23.Woche	07.06. – 11.06.2021	Abfuhr RESTMÜLL und PAPIERTÖNNE
24.Woche	14.06. – 18.06.2021	Abfuhr BIOMÜLL
25.Woche	21.06. – 25.06.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
26.Woche	28.06. – 02.07.2021	Abfuhr BIOMÜLL
27.Woche	05.07. – 09.07.2021	Abfuhr RESTMÜLL
28.Woche	12.07. – 16.07.2021	Abfuhr BIOMÜLL
29.Woche	19.07. – 23.07.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
30.Woche	26.07. – 30.07.2021	Abfuhr BIOMÜLL
31.Woche	02.08. – 06.08.2021	Abfuhr RESTMÜLL und PAPIERTÖNNE
32.Woche	09.08. – 13.08.2021	Abfuhr BIOMÜLL
33.Woche	16.08. – 20.08.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
34.Woche	23.08. – 27.08.2021	Abfuhr BIOMÜLL
35.Woche	30.08. – 03.09.2021	Abfuhr RESTMÜLL
36.Woche	06.09. – 10.09.2021	Abfuhr BIOMÜLL
37.Woche	13.09. – 17.09.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
38.Woche	20.09. – 24.09.2021	Abfuhr BIOMÜLL und PAPIERTÖNNE
39.Woche	27.09. – 01.10.2021	Abfuhr RESTMÜLL
40.Woche	04.10. – 08.10.2021	Abfuhr BIOMÜLL
41.Woche	11.10. – 15.10.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
42.Woche	18.10. – 22.10.2021	keine ABFUHR
43.Woche	25.10. – 29.10.2021	Abfuhr RESTMÜLL
44.Woche	02.11. – 05.11.2021	Abfuhr BIOMÜLL
45.Woche	08.11. – 12.11.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE und PAPIERTÖNNE
46.Woche	15.11. – 19.11.2021	keine ABFUHR
47.Woche	22.11. – 26.11.2021	Abfuhr RESTMÜLL
48.Woche	29.11. – 03.12.2021	Abfuhr BIOMÜLL
49.Woche	06.12. – 10.12.2021	Abfuhr GRÜNE TÖNNE
50.Woche	13.12. – 17.12.2021	Abfuhr RESTMÜLL und PAPIERTÖNNE
51.Woche	20.12. – 24.12.2021	keine ABFUHR
52.Woche	27.12. – 31.12.2021	Abfuhr BIOMÜLL

ACHTUNG: In den Ortsteilen Sieding, Thann, Gadenweith und Stixenstein erfolgt die Abfuhr der **Biomülltonne** immer am **Donnerstag**. In den Ortsteilen Raglitz, Flatz, Reith und St.Lorenzen erfolgt die Abfuhr der **Biomülltonne** immer am **Dienstag**.

Die **Restmülltonne**, die **Grüne Tonne** und die **Papiertonne** wird wie bisher am **Freitag** entleert!

Fällt die Abfuhr auf einen Feiertag, erfolgt die Abfuhr an einem der folgenden Werkstage!



# DOPPEL BONBON

## EINKAUFEN

von 12. März – 27. März 2021  
bei den Terner Bonbon-Betrieben

## EINLÖSEN

am 19. & 20. März 2021 und am 26. & 27. März 2021  
Fr 14.00 – 18.00 Uhr, Sa 9.00 – 12.30 Uhr  
in der Stadtmarketing Hütte am Stadtplatz

## OSTERMARKT

am 27. März 2021 von 9.00 – 12.30 Uhr

Sammeln Sie Rechnungen von 4 verschiedenen Bonbon-Betrieben  
und holen Sie sich am 27. März 2021 in der Stadtmarketinghütte  
ein kleines Ostergeschenk! Solange der Vorrat reicht.

### Auf Ihren Besuch freuen sich die Terner Bonbon-Betriebe

airmoving.at • Ambiente Wohnfühlen • ATT Reifen Schober • Augenoptik Mario Gradwohl • Auszeit Café Weinlounge • Autohaus Roth  
Bäckerei Dietmayer • Bäckerei Schliefl • Blumen Hochhafer • Buch Büro Papier Scherz-Kogelbauer • Buffet Mostschank Franz Gruber  
Café Fredo • coffee-bike & catering • DAN Küchenstudio Ternitz • Danys Feinspitz • Eissalon Di Jimmy • Elektro Anton Haberler  
Elektro Hans Kampichler • Elektro Ing. Martin Langegger • Elektro Roland Klaus • Fahrschule Schwarzatal STEIG EIN IN TERNITZ  
Fit Fabrik Ternitz • foto wieland • Friseur Adolf Fischer • Friseur Frohlocke • Fußpflege, Kosmetik Hamak • Gärtnerei Schober • Gärtnerei Keill  
Gasthaus Petersberg • Glaserei Gerhard Reiterer • Haarstudio Sabine • Hair & Soul • HOARSCHOARF Sabine • Humanenergetikerin Susanne Ehold  
Installationsunternehmen Ziegler • JB Beauty • Kosmetik Claudia Paur • Kosmetik, Fußpflege, Parfümerie SIST cosmetics • Malermeisterbetrieb  
Spicker • Michi's Creative Line • Öl Bar Klengl • Raumausstatter Spreitzgrabner • Schmankerleck • Schoeller Bleckmann Technisches Service  
Sen Kebab & Pizza • SonnelSchattenSchutz Strassner • SPAR Heike Mies • Tankstelle Bauer • Taxi & Mietwagen Björkhagen • Textilwunder  
Uhren, Schmuck Faist • Weinkontor Dragschitz • Zoofachhandel Daxböck